

**URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE**  
**STATISTICAL OFFICE IN WARSAW**

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21  
tel. 022 464 23 15, 022 464 23 12, fax 022 846 76 67  
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl

**PRZEGLĄD STATYSTYCZNY**  
**WARSZAWA**

**STATISTICAL REVIEW**  
**WARSAW**

**INFORMACJE I OPRACOWANIA**  
**STATYSTYCZNE**

**STATISTICAL INFORMATION**  
**AND ELABORATIONS**

**SPIS TREŚCI**

- I. Geografia. Środowisko naturalne
- II. Demografia
- III. Rynek pracy
- IV. Ceny detaliczne
- V. Finanse publiczne
- VI. Podmioty gospodarki narodowej
- VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
- VIII. Przemysł i budownictwo
- IX. Mieszkania
- X. Transport
- XI. Handel
- XII. Ochrona zdrowia
- XIII. Kultura. Turystyka
- XIV. Bezpieczeństwo publiczne
- XV. Inne

**CONTENTS**

*Geography. Environment*  
*Demography*  
*Labour market*  
*Retail prices*  
*Public finance*  
*Entities of the national economy*  
*Finances of non-financial enterprises*  
*Industry and construction*  
*Dwellings*  
*Transport*  
*Trade*  
*Health care*  
*Culture. Tourism*  
*Public safety*  
*Others*

**ROK XVI, NR 3**  
**Kwartalnik**

**16<sup>th</sup> YEAR, N° 3**  
**Quarterly**

---

**WARSZAWA, LISTOPAD 2007**

**WARSAW, NOVEMBER 2007**

**WYDAWCA      EDITORIAL BOARD**

**Urząd Statystyczny w Warszawie**  
02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21

**Statistical Office in Warsaw**  
02-134 Warsaw, 1 Sierpnia 21

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY      EDITORIAL COMMITTEE**

**PRZEWODNICZĄCY      PRESIDENT**  
*Zofia Kozłowska*

**REDAKTOR GŁÓWNY      EDITOR-IN-CHIEF**  
*Barbara Czerwińska-Jędrusiak*

**CZŁONKOWIE      MEMBERS**

*Anna Branicka  
Anna Cacko  
Konrad Cuch  
Majka Kij-Kijowiecka  
Wiesława Komosińska  
Krzysztof Kowalski  
Elżbieta Lipińska  
Ewa Polanowska  
Wiesława Rogalska  
Grażyna Silny*

**SEKRETARZ      SECRETARY**  
*Małgorzata Bieńkowska*

**REDAKCJA TECHNICZNA,      TECHNICAL SUPERVISION,  
SKŁAD      AND TYPESETTING**

*Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji      Analysis, Dissemination and Promotion Division*

*Kierownik      Head of section  
Agnieszka Ajdyn*

**TŁUMACZENIE      TRANSLATION**  
*Wiesława Komosińska*

**PROJEKT OKŁADKI      COVER DESIGN**  
*Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji      Analysis, Dissemination and Promotion Division  
Anna Cacko*

**ISSN 1233-9164**

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2007  
Nakład 90 egz. Ark. druk. 12,0. Papier offset kl. III, 70 g. Format A4.  
Oddano do druku w listopadzie 2007 r. Druk ukończono w listopadzie 2007 r.  
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, 00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208  
Cena 15,00 zł      Price 15,00 zł

*Szanowni Państwo,*

*Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie.*

*Ze względu na duże zainteresowanie odbiorców zagranicznych danymi o Warszawie publikację opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.*

*Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla rozwoju stolicy. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.*

*Zestawienia tabelaryczne przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz źródeł pozastatystycznych.*

*Wśród 15 rozdziałów Przeglądu polecamy Państwa uwadze rozdział zatytułowany „Inne”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.*

*Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o m.st. Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.*

*Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania zgodnie z potrzebami odbiorców kolejnych edycji Przeglądu Statystycznego Warszawy.*

*Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści Przeglądu.*

*Dyrektor  
Urzędu Statystycznego  
w Warszawie*

*Zofia Kozłowska*

*Warszawa, listopad 2007 r.*

*Dear Readers,*

*This publication is the next issue of the quarterly edited publication, presenting statistical data on the Capital City of Warsaw.*

*The publication is prepared in both Polish and English, due to a large interest of foreign readers in data regarding Warsaw.*

*The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economical situation of the city.*

*The tables illustrating each issue are based on the results of the surveys carried out by the Statistical Office as a part of the Statistical Survey Programme and other non-statistical sources.*

*From amongst fifteen chapters of the Review we would like to draw your attention to the chapter entitled "Others", in which comparison of voivodship capital towns are issued, as well as comparison of Warsaw and selected European cities.*

*I hope that the publication will be an interesting source of information about the Capital City of Warsaw for a wide range of readers, both from Poland and abroad.*

*Presenting you the Statistical Review of Warsaw, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the Review and adjust them to readers' expectations.*

*At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the Review.*

*Director  
of the Statistical Office  
in Warsaw*

*Zofia Kozłowska*

*Warsaw, November 2007*

# SPIS TREŚCI

# CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
<b>Przedmowa</b> .....	<b>Preface</b> .....	x 3
<b>Uwagi ogólne</b> .....	<b>General notes</b> .....	x 8
<b>Stosowane skróty</b> .....	<b>Used abbreviations</b> .....	x 13
<b>Uwagi metodyczne</b> .....	<b>Methodological notes</b> .....	x 15
<b>Źródła danych</b> .....	<b>Data sources</b> .....	x 25
<b>Wybrane dane o m.st. Warszawie</b> .....	<b>Selected data on the Capital City of Warsaw</b> .....	1 26
<b>I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE</b>	<b>I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT</b>	x 28
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2007 r. ....	<i>Geodesic area by districts in 2007</i> .....	1 (2) 29
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2007 r. ....	<i>Geodesic area by directions of use in 2007</i> .....	2 (3) 30
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2006, 2007) .....	<i>Weather conditions by months         (2006, 2007)</i> .....	3 (4) 36
<b>II. DEMOGRAFIA</b>	<b>II. DEMOGRAPHY</b>	x 37
Ludność według dzielnic w 2007 r. ....	<i>Population by districts in 2007</i> .....	1 (5) 37
Ludność według płci i wieku w 2007 r. ....	<i>Population by sex and age in 2007</i> .....	2 (6) 38
Ruch naturalny ludności w I półroczu 2007 r. ....	<i>Vital statistics in the 1<sup>st</sup> half of 2007</i> .....	3 (7) 39
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I półroczu 2007 r. ....	<i>Internal and international migrations of popu-         lation in the 1<sup>st</sup> half of 2007</i> .....	4 (8) 40
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w I półroczu 2007 r. ....	<i>Internal and international migrations of population         (excluding movement among districts of the         Capital City of Warsaw) in the 1<sup>st</sup> half of 2007</i> .....	5 (9) 41
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2007 r. ....	<i>Internal migration of population among districts         of the Capital City of Warsaw for permanent         residence in 2007</i> .....	6 (10) 42
<b>III. RYNEK PRACY</b>	<b>III. LABOUR MARKET</b>	x 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sektorów własności (2006, 2007) .....	<i>Average paid employment in the         enterprise sector by ownership sector         (2006, 2007)</i> .....	1 (11) 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. ....	<i>Average paid employment in the enterprise sec-         tor by sections in the period January – Sep-         tember of 2007</i> .....	2 (12) 43
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekto- rów własności (2006, 2007) .....	<i>Average monthly gross wages and salaries         in the enterprise sector by ownership sec-         tor (2006, 2007)</i> .....	3 (13) 44
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. ....	<i>Average monthly gross wages and salaries         in the enterprise sector by sections in the         period January – September of 2007</i> .....	4 (14) 44
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przed- siębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. ....	<i>Employment and wages and salaries in the en-         terprise sector by sections and divisions         in the period January – September of 2007</i> .....	5 (15) 45
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. (2006=100) .....	<i>Indices of employees and wages and sala-         ries in the enterprise sector by sections         and divisions in the period January – Sep-         tember of 2007 (2006=100)</i> .....	6 (16) 47
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2007 r. ....	<i>Registered unemployed persons and job of-         fers in 2007</i> .....	7 (17) 50
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestro- wani w III kwartale 2007 r. ....	<i>Newly registered unemployed persons and per-         sons removed from unemployment rolls in         the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007</i> .....	8 (18) 50
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2007 r. ....	<i>Registered unemployed persons by districts         in 2007</i> .....	9 (19) 51

	Tabl. Table	Str. Page
IV. CENY DETALICZNE	x	52
Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2007 r.	1 (20)	52
V. FINANSE PUBLICZNE	x	54
Dochody i wydatki budżetu m. st. Warszawy (2005, 2006) .....	1 (21)	54
Wydatki budżetu m. st. Warszawy według rodza- jów w 2006 r. ....	1 (22)	54
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	x	55
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON według form wła- sności (2006, 2007) .....	1 (23)	55
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON w dzielnicach według form własności w 2007 r. ....	2 (24)	56
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON według sekcji (2006, 2007) .....	3 (25)	59
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON w dzielnicach we- dług sekcji w 2007 r. ....	4 (26)	60
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINAN- SOWYCH	x	62
Wyniki finansowe w okresie styczeń – czerwiec 2007 r. (bez sekcji A, B i J) .....	1 (27)	62
Podstawowe relacje ekonomiczne w okresie sty- czeń – czerwiec 2007 r. (bez sekcji A, B i J) .....	2 (28)	63
VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	x	64
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżą- ce) [2006, 2007] .....	1 (29)	64
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń – wrzesień (ceny bieżące) .....	2 (30)	65
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bie- żące) [2006, 2007] .....	3 (31)	66
IX. MIESZKANIA	x	67
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (2006, 2007) .....	1 (32)	67
X. TRANSPORT	x	71
Struktura zarejestrowanych pojazdów samocho- dowych, ciągników i motorowerów w 2006 r. ....	1 (33)	71
XI. HANDEL	x	72
Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. ....	1 (34)	72
XII. OCHRONA ZDROWIA	x	73
Zakłady opieki zdrowotnej i apteki ogólnodostępne w 2006 r. ....	1 (35)	73
XIII. KULTURA. TURYSTYKA	x	74
Biblioteki (z filiami) według dzielnic w 2006 r. ....	1 (36)	74
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii w 2006 r. ....	2 (37)	75

	Tabl. Table	Str. Page
<b>XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>x</b>	<b>76</b>
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. ....	1 (38)	76
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień 2007 r....	2 (39)	78
Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień (2006, 2007) .....	3 (40)	79
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w III kwartale 2007 r. ....	4 (41)	80
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w III kwartale 2007 r.....	5 (42)	81
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w III kwartale 2007 r.....	6 (43)	82
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w III kwartale 2007 r. ....	7 (44)	85
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju w III kwartale 2007 r.	8 (45)	85
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w III kwartale 2007 r.	9 (46)	88
Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2007 r.	10 (47)	90
<b>XV. INNE</b>	<b>x</b>	<b>91</b>
Ruch naturalny w przeliczeniu na 1000 ludności w wybranych stolicach europejskich w 2003 r. .	1 (48)	91
Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – czerwiec 2007 r. (miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa).....	2 (49)	92
<b>WYKRESY</b>	<b>GRAPHS</b>	
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2007 r.	x	28
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2007 r. ....	x	34
Struktura użytków rolnych w 2007 r. ....	x	34
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2005, 2006, 2007) .....	x	35
Miesięczne opady (2005, 2006, 2007) .....	x	35
Średnie roczne temperatury powietrza (1995–2006)	x	36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2007 r. ....	x	51
Struktura dochodów własnych budżetu m. st. Warszawy według rodzajów w 2006 r. ....	x	54
Struktura podmiotów gospodarki narodowej według form własności w 2007 r. ....	x	58
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – VI 2007 r. ....	x	63
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w III kwartale 2007 r. ....	x	84
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w III kwartale 2007 r. ....	x	86
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w III kwartale 2007 r. ....	x	87
Pożary i miejscowe zagrożenia (1995–2006).....	x	90

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT - "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1". PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 I 1998 r.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do sektora publicznego zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do sektora prywatnego zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

## GENERAL NOTES

1. Data in Statistical Review is presented according to **Polish Classification of Activities (PKD)** –compiled on the basis of the Statistical Office of the European Community EUROSTAT publication, "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, rev. 1.1". PKD was introduced on 1 V 2004 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289).

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The public sector includes units of state ownership, local self-government entity ownership and “mixed” ownership with predominance of public sector unit capital. The private sector includes units of private domestic ownership (among others: cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organisations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with predominance of private sector unit capital or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.



6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo", "Rybnictwo", „Pośrednictwo finansowe”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

7. Ilekroć w *Przeglądzie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odpro-

6. *Data presented in the Statistical Review differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:*

- 1) *data on employment, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9 persons, data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified to "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing" and "Financial intermediation"), in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 3) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

7. The category - **enterprise sector** - used in the Review, indicates those units which conduct economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanita-

wadzenia i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

**8.** Ilekcioć w *Przeglądzie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: C - "Górnictwo", D - "Przetwórstwo przemysłowe" oraz E - "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę".

**9.** Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

**10.** Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

**11. Niektóre dane mają charakter wstępny i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Przeglądu Statystycznego*.**

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „\*”.

**12.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych - z tytułu zaokrągleń - mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

**13.** Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**14.** W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

**15.** W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w *Przeglądzie Statystycznym* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

*tion, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

**8.** *The category – **industry** - used in the Review, refers to the NACE (rev. 1) sections: C - "Mining and quarrying", D - "Manufacturing" and E - "Electricity, gas and water supply".*

**9.** *Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented at current prices.*

**10.** *Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.*

**11.** *Some figures are preliminary and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review.*

*Such revised data will be marked with sign „\*”.*

**12.** *Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item "total" as a result of making them even.*

**13.** *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

**14.** *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

**15.** *In regard to NACE abbreviations are used in the Statistical Review; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajmem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
x	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	x	publishing; printing and reproduction of recorded media
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n. e. c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	<i>wholesale and commission trade</i>	<i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych, motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	<i>retail trade; repair of personal and household goods</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods</i>
x	działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką	<i>auxiliary transport activities; tourism organization</i>	<i>supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>
<b>grupy PKD</b>		<b>the NACE groups</b>	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	<i>building of constructions; civil engineering</i>	<i>building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>

**16.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**16.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological papers and statistical publications of the Central Statistical Office.

## STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł
br.	= bieżący rok
b/k	= bez kości
BZT <sub>5</sub>	= biochemiczne zapotrzebowanie tlenu
°C	= stopień Celsjusza
cd.	= ciąg dalszy
cm	= centymetr
c.o.	= centralne ogrzewanie
dm <sup>3</sup>	= decymetr sześcienny
dok.	= dokończenie
dot.	= dotyczy
ds.	= do spraw
Dz. Urz.	= Dziennik Urzędowy
Dz. U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram
gat.	= gatunek
GUS	= Główny Urząd Statystyczny
h	= godzina
ha	= hektar
jw.	= jak wyżej
kg	= kilogram
kk	= Kodeks karny
kl.	= klasa
km	= kilometr
km <sup>2</sup>	= kilometr kwadratowy
kw.	= kwartał
l	= litr
lp.	= liczba porządkowa
m	= metr
m <sup>2</sup>	= metr kwadratowy
m <sup>3</sup>	= metr sześcienny
mb	= metr bieżący
mg	= miligram
m.in.	= między innymi
mln	= milion
mm	= milimetr

## USED ABBREVIATIONS

= article
= the current year
= boneless
= biochemical oxygen demand
= degree centigrade
= continued
= centimetre
= central heating
= cubic decimetre
= continued
= refers to
= for ... affairs
= Ministry Gazette
= Journal of Laws
= gramme
= class
= Central Statistical Office
= hour
= hectare
= as above
= kilogramme
= Criminal Code
= class
= kilometre
= square kilometre
= quarter
= litre
= number
= metre
= square metre
= cubic metre
= running metre
= milligramme
= among others
= million
= millimetre

## STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

m.st.	= miasto stołeczne
np.	= na przykład
n.p.m.	= nad poziomem morza
nr	= numer
NSPLiM	= Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań
ok.	= około
PKD	= Polska Klasyfikacja Działalności
pkt	= punkt
poz.	= pozycja
r.	= rok
rozdz.	= rozdział
str.	= strona
szt	= sztuka
t	= tona
tabl.	= tablica
tj.	= to jest
tn.	= to znaczy
tys.	= tysiąc
ub.r.	= ubiegły rok
US	= Urząd Statystyczny
ust.	= ustęp
wg	= według
wsk.	= wskaźnik
ww.	= wyżej wymieniony
zł	= złoty
z/k	= z kością
µg	= mikrogram

## USED ABBREVIATIONS (cont.)

= the Capital City
= for example
= above sea level
= number
= the National Population and Housing Census
= about; approximately, approx.
= Polish Classification of Activities
= point; station
= item
= year
= chapter
= page
= piece
= tonne
= table
= i.e.
= that is
= thousand
= previous year
= SO= Statistical Office
= item
= according to
= rate
= above mentioned
= zloty
= bone-in
= microgramme

## UWAGI METODYCZNE

1. W rozdziale **Geografia. Środowisko naturalne** zamieszczono aktualne informacje o położeniu i podziale administracyjnym m.st. Warszawy.

Z dniem 27 X 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 III 2002 r., Dz. U. Nr 41, poz. 361, z późniejszymi zmianami) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu**, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:

- a) dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- b) dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- c) gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

Dane o powierzchni jednostek podziału terytorialnego podane zostały według stanu w dniu 1 I 2007 r. na podstawie wykazów (w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych), uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Dane te w znacznym stopniu różnią się od wykazanych według stanu w dniu 1 I 2005 r., ponieważ ustalone zostały znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Ponadto, w danych o powierzchni uwzględniono wprowadzone w życie zmiany granic gmin ogłaszane w Dzienniku Ustaw.

Rok 2006 był pierwszym rokiem działania nowego systemu, a w 2007 r. prace te są nadal kontynuowane dlatego nie można wykluczyć wystąpienia dalszych drobnych korekt powierzchni.

Informacje o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

## METHODOLOGICAL NOTES

1. In chapter there are current information on location and administrative division of the Capital City of Warsaw.

On 27 X 2002 (according to act about system of Capital City of Warsaw dated 15 III 2002, Journal of Laws No. 41, item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina has been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status**, with 18 districts, which are:

- a) former gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,
- b) former districts of Warszawa-Centrum gmina,
- c) Wesoła urban gmina.

Sulejówek urban gmina was detached from warszawski powiat and incorporated into miński powiat.

Data on territorial units area as of 1 I 2007 (in hectares or in full kilometers) are given on the base of the State Border and State Territorial Units Area Register conducted by Head Office of Geodesy and Cartography.

They are considerably different comparing to those, as of 1 I 2005 because they have been fixed, using more precise measuring methods based on the data existing in the State Border Register data base. Additionally in data on area, the changes of borders of gminas published in Journal of Laws was introduced.

As the new system was applied for the first time in 2006, with continuation in 2007, we can expect the further area corrections in the future.

Information regarding the geodesic status and directions in land use is classified according to the land records included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

## 2. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań (NSPLIM) 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności,
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

**Przyrost naturalny** ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

**Migracje ludności** to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączone z przekroczeniem granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne) lub granicy państwa (migracje zagraniczne).

**3. Dane o pracujących** obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Przeglądzie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## 2. Data concerning:

- 1) *population is compiled on the basis of results of the 2002 National Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - is calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

*Information on **population by sex** was elaborated according to de facto place of residence.*

*Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:*

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *births - by the place of permanent residence of the mother of the new born child,*
- *deaths - by the place of last permanent residence of the deceased.*

***Natural increase** was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.*

***Population migration** are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration) or the national border (international migration).*

**3. Data on employed persons** includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

*Data presented in the Review does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*



4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych (bez zatrudnionych za granicą).

5. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje **osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców** oraz od 1 VI 2004 r. również osób **odbywających przygotowanie zawodowe w miejscu pracy**.

Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Od stycznia 2004 r. stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,

4. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period (excluding employees abroad).

5. Data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Since January 1997 among the unemployed, a person **undergoing training and an internship with the employer** as well as since 1 VI 2004 also a person **undergoing a job occupational training** is not included.

The unemployed without benefits, are the persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

Since January 2004 the unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person-capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam), or tertiary schools in the evening weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others the following conditions:

- is aged 18 or more,
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to the retirement pay or pension resulting from an inability to work pension due to training, social-welfare pension, does not receiving: a pre-retirement benefit, or pre-retirement allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,

- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów obowiązkowi ubezpieczenia społecznego z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie dochodu w wysokości przekraczającej połowę najniższego wynagrodzenia za pracę z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego,
- nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
- nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

**6. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw oraz przeciętne wynagrodzenia miesięczne (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Od 1999 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto powiększone są o obowiązkową składkę na ubezpieczenia społeczne.

**7. Rozdział Ceny detaliczne** zawiera dane o cenach wybranych towarów i usług konsumpcyjnych, płaconych przez ludność w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej).

Źródłem informacji są comiesięczne notowania cen prowadzone przez US w sześciu rejonach badania cen detalicznych obejmujących dzielnice Warszawy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).

**6. Wages and salaries in enterprise sector and average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad),
- 2) payments from a share in profit and in the balance surplus of cooperatives,
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities,
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

Since 1999, the average gross monthly wages and salaries are increased by the mandatory premium for social security.

**7. The chapter Retail prices** contains information about prices of selected consumer goods and services in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale).

The source of the data are SO monthly quotations of prices carried out in six parts price surveys including districts of Warsaw by administrative division as of 2002 in selected shops (on fixed days).

**8. Przez finanse publiczne** rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: pobieraniem i gromadzeniem dochodów, wydatkowaniem środków publicznych, finansowaniem deficytu, zaciąganiem zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzaniem środkami publicznymi, zarządzaniem długiem publicznym.

Dane obejmują informacje dotyczące budżetu miasta na prawach powiatu, jakim jest m.st. Warszawa.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki miasta na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

**Dochody i wydatki budżetów** jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, wpływy z karty podatkowej, podatek od spadków i darowizn, podatek leśny,
- wpływy z opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, np.: skarbowej, eksploatacyjnej, targowej, podatku od czynności cywilnoprawnych,
- dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz z innych umów o podobnym charakterze,
- pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np. opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty;

**8. Public finance** is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, particularly: the collection and accumulation of revenue, spending public funds, deficit financing, committing funds as well as the management of public funds and public dept.

Data include information concerning budget of Warsaw – the city with powiat status.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of city with powiat status revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

**Revenue and expenditure** of local self-government budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. Presented data divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.

**Budget revenues of local self-government entities** comprise:

1) own revenue, i.e.:

- revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- receipts from taxes established and collected on the basis of separate acts, i.e.: the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, receipts from lump sum taxation, taxes on inheritance and gifts, the forest tax,
- receipts from fees established and collected on the basis of separate acts e.g., the Financial Statute, the Service Act and the Marketplace Act, tax on civil law transactions,
- revenue from property of local self-government entities e.g., receipts from services, income from renting and leasing, as well as other agreements with a similar character,
- other income of local self-government entities e.g., administrative fees, local fees, interest on funds deposited in bank accounts, interest on late payments

2) dotacje celowe:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- pozostałe dotacje, tj. dotacje celowe otrzymane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego;

3) subwencje ogólne z budżetu państwa przekazywane wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów, w tym na zadania oświatowe;

4) środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

Na **wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się m.in.:

- 1) dotacje, w tym dotacje dla jednostek gospodarki pozabudżetowej i funduszy celowych;
- 2) świadczenia na rzecz osób fizycznych;
- 3) wydatki bieżące jednostek budżetowych:
  - wynagrodzenia,
  - składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy,
  - zakup materiałów i usług.
- 4) wydatki majątkowe, w tym inwestycyjne.

**9.** Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:**

- 1) **przychody netto ze sprzedaży** w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę **produktów** (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) **przychody ze sprzedaży towarów i materiałów**, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

2) *appropriated allocations:*

- *from the state budget for: government administration related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,*
- *allocations received from appropriated funds,*
- *other allocations; i.e. appropriated allocations received on the basis of self-government agreements;*

3) *general subsidies from the state budget transferred to all local self-government budgets for supplementing their own revenue, of which for educational tasks;*

4) *funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.*

**Budget expenditure of local self-government entities** consist of:

- 1) *allocations including allocations for economic non-budgetary entities and appropriated funds;*
- 2) *benefits for natural persons;*
- 3) *current expenditure of budgetary entities:*
  - *wages and salaries,*
  - *contributions for social security and the Labour Fund,*
  - *purchase materials and services;*
- 4) *property expenditure including investment expenditure.*

**9.** Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

**10. Income from total activity (sums received and due) includes:**

- 1) **net income from sale of products** within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) **income from sale of goods and materials**, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) **przychody finansowe**, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów** związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) **koszty finansowe**, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

- 3) **other operating income**, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) **financial income**, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

#### **11. Cost of obtaining income from total activity includes:**

- 1) **cost of products sold, goods and materials** related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) **other operating costs**, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.
- 3) **financial costs**, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

## 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 2) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 3) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

## 13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

**14. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych przez podmioty gospodarcze budowlane, tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”.

**15. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniem uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące formy budownictwa mieszkaniowego: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

**16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz

## 12. Financial results:

- 1) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 2) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- 3) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

## 13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*

**14. Data on sales of construction and assembly production** refer to works performed by construction entities classified according to NACE in the section “Construction”.

**15. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as regarding rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the portion comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces.

*There are following forms of housing construction: co-operative, municipal (gmina), company, for sale or rent, public building society and private.*

**16. Data on retail sales covers the sale of goods** carried by retail sales outlets and other sales outlets

inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**17. W rozdziale Bezpieczeństwo publiczne** zawarte zostały informacje o działalności policji, straży miejskiej i straży pożarnej.

Dane o **przestępstwach** są to dane z terenów operacyjnych podporządkowanych policji i prokuratorom rejonowym.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

**Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczby przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**Straż Miejska M.st. Warszawy** powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779) z późniejszymi zmianami i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

W strukturze Straży Miejskiej M.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- **Pion Operacyjny**, tj. pion w skład którego wchodzi Oddział Ogólnomiejski – OG, Wydział specjalistyczny – WS;
- **Pion Prewencji**, tj. pion w skład którego wchodzi Oddziały Terenowe – OT (7 oddziałów);

Zasięg działania oddziałów terenowych jest następujący:

(i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**17. The chapter Public safety** presents information on activities of police, municipal police and fire department.

Data on **crimes** refers to operation areas subject to the police and district public prosecutors.

Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930, with later amendments) or other specific laws.

An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**The Municipal Police of the Capital City of Warsaw** was set out on the basis of Number XII/54/91 resolution of the Municipal Council, dated 21 I 1991, and it was a continuation of the Municipal Security Service.

The Municipal Police operates on the basis of the law on communities guards dated 29 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 779) with later amendments and is subordinated to the President of the Capital City of Warsaw.

In the Municipal Police of Warsaw C.C. structure there are existing:

- **Operational Section** which consists of all Warsaw branch – OG and specialist branch – WS;
- **Prevention Section** which consists of the Local Squads OT (7 squads) of which the territorial scope of activity is as follows:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Ursus, Włochy),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Targówek, Białołęka),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Swoim działaniem Pion Operacyjny obejmuje całą Warszawę i realizuje zadania specjalistyczne, do którego między innymi należą:

- przewóz osób nietrzeźwych,
- wykroczenia w parkowaniu i ruchu drogowym,
- odławianie zwierząt i ochrona środowiska,
- zabezpieczanie imprez,
- współpraca z Policją.

W tablicach prezentowane są dane wstępne, które mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

**Pożary** są to nie kontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nie przeznaczonym, w wyniku których zostały spalone lub zniszczone:

- a) obiekty lub ich części, ruchomości, składowiska materiałów, maszyny, urządzenia, surowce, paliwa,
- b) lasy, uprawy, trawy, torfowiska i nieużytki.

Według wielkości pożary dzielimy na:

**1) małe**

- a) o powierzchni do 70 m<sup>2</sup> lub objętości do 350 m<sup>3</sup>,
- b) o powierzchni nie większej niż 1 ha,

**2) średnie**

- a) o powierzchni od 71 do 300 m<sup>2</sup> lub objętości od 351 do 1500 m<sup>3</sup>,
- b) o powierzchni powyżej 1 ha i nie większej niż 10 ha,

**3) duże**

- a) o powierzchni od 301 do 1000 m<sup>2</sup> lub objętości od 1501 do 5000 m<sup>3</sup>,
- b) o powierzchni powyżej 10 ha i nie większej niż 100 ha,

**4) bardzo duże** – występują, jeśli w ich wyniku spalone lub zniszczone powierzchnie lub objętości przekraczają wartości podane przy dużych pożarach.

**Miejscowe zagrożenia** – są to inne niż pożary zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenia dla życia, środowiska lub mienia.

- OT 1 – Local Squad 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Local Squad 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Local Squad 3 (Ochota, Ursus, Włochy),
- OT 4 – Local Squad 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Local Squad 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Local Squad 6 (Praga-Północ, Targówek, Białołęka),
- OT 7 – Local Squad 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

*The activity of Operational Section is spread throughout Warsaw City; it carries out special tasks, as follows:*

- drunken people transport,
- parking and road traffic violation,
- animals catching and environment protection,
- events protection,
- cooperation with the Police.

*Data presented in the tables has ultimate character and may be different in comparing to previously published papers.*

**Fire** is out-of-control burning process in places not suitable for this as a result of which burned or damaged are:

- a) facilities or their parts, movables, stockyards of materials, machinery, equipment, raw materials, fuels,
- b) forests, crops, grass, peat land and waste land.

*According to the size of fires, they are:*

**1) small**

- a) up to 70 m<sup>2</sup> of area or volume of 350 m<sup>3</sup>,
- b) not bigger than 1 ha,

**2) medium**

- a) from 71 to 300 m<sup>2</sup> of area or volume of 351 to 1500 m<sup>3</sup>,
- b) bigger than 1 ha and smaller than 10 ha,

**3) big**

- a) from 301 to 1000 m<sup>2</sup> of area or volume of 1501 to 5000 m<sup>3</sup>,
  - b) bigger than 10 ha and smaller than 100 ha,
- very big** - when burned or damaged areas or volumes are bigger the given above for big fires.

**Local threats** are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threats to live, environment and property.



## ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do "Przeglądu Statystycznego Warszawy" stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych GUS).

**Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.**

**Do opracowania poszczególnych tematów "Przeglądu" wykorzystano m.in. następujące źródła danych:**

### **Geografia. Środowisko naturalne**

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii

### **Bezrobocie**

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Powiatowy Urząd Pracy

### **Przestępstwa i wypadki drogowe**

- Komenda Stołeczna Policji

### **Straż miejska**

- Straż Miejska m.st. Warszawy

### **Pożary**

- Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej  
Województwa Mazowieckiego

### **Porównania międzynarodowe**

- baza danych opracowana przez Urząd Statystyczny w Budapeszcie

## DATA SOURCES

*The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO program.*

*Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.*

*Some data sources are listed below:*

### **Geography. Environment**

- The Institute of Meteorology and Water Management
- Head Office of Geodesy and Cartography

### **Unemployment**

- Voivodship Labour Office
- Poviast Labour Office

### **Crimes and road accidents**

- Metropolitan Police Headquarters

### **Municipal Police**

- Municipal Police of the Capital City of Warsaw

### **Fires**

- The Voivodship Office of the State Fire Department of Mazowieckie Voivodship

### **International comparisons**

- database created by the Statistical Office in Budapest

**TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprze- dni=100 previous period= =100	Ludność <sup>a</sup> w tys. Population <sup>a</sup> in thous.	Liczba pod- miotów gospo- darki narodowej w tys. <sup>abc</sup> Number of economic units <sup>abc</sup> in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>ad</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>ad</sup> in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2005 I-XII.....	1697,6	298,1	851,9	102,1	x	3396,50	102,8	x	58,4	90,4	5,6
2006 I-XII.....	1702,1	304,0	867,5	101,8	x	3553,41	104,6	x	49,4	84,6	4,6
2006 I.....	.	.	860,7	102,4	100,2	3354,37	103,3	91,5	58,6	100,4	5,5
II.....	.	.	862,7	102,8	100,2	3489,49	105,6	104,0	58,5	99,8	5,5
III.....	1698,9	300,8	866,4	102,7	100,4	3632,64	106,4	104,1	58,0	99,0	5,5
IV.....	.	.	869,8	102,8	100,4	3514,79	102,3	96,8	56,8	98,0	5,4
V.....	.	.	870,8	103,2	100,1	3445,19	103,4	98,0	55,1	96,9	5,2
VI.....	1700,5	301,5	873,0	103,1	100,3	3476,56	103,0	100,9	54,2	98,5	5,1
VII.....	.	.	872,8	102,9	100,0	3488,51	103,7	100,3	53,0	97,7	5,0
VIII.....	.	.	875,2	102,9	100,3	3507,81	105,4	100,6	52,7	99,4	4,9
IX.....	1703,3	301,4	875,4	102,9	100,0	3493,82	105,5	99,6	52,3	99,3	4,9
X.....	.	.	875,8	102,9	100,1	3667,66	102,3	105,0	51,1	97,7	4,8
XI.....	.	.	878,6	102,8	100,3	3629,86	103,0	99,0	50,3	98,4	4,7
XII.....	1702,1	304,0	880,7	102,6	100,2	4001,14	109,2	110,2	49,4	94,5	4,6
2007 I.....	.	.	882,5	102,5	100,2	3548,18	105,8	88,7	49,3	99,9	4,6
II.....	.	.	886,5	102,8	100,5	3633,94	104,1	102,4	48,6	98,5	4,5
III.....	1703,2	306,1	890,4	102,8	100,4	3865,43	106,4	106,4	47,2	97,1	4,4
IV.....	.	.	894,0	102,8	100,4	3828,25	108,9	99,0	45,2	95,8	4,2
V.....	.	.	896,2	102,9	100,2	3726,26	108,2	97,3	43,2	95,4	4,0
VI.....	1704,7	308,0	903,0	103,4	100,8	3702,44	106,5	99,4	41,4	95,9	3,8*
VII.....	.	.	912,0	104,5	101,0	3817,26	109,4	103,1	39,9	96,3	3,7
VIII.....	.	.	916,6	104,7	100,5	3715,73	105,9	97,3	38,6	96,6	3,6
IX.....	.	310,9	916,5	104,7	100,0	3738,60	107,0	100,6	37,1	96,2	3,4

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN-REGON. c Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne. d Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

aThe end of period. b Registered in KRUPGN-REGON register. c Excluding local units, private farms in agriculture and owners of agricultural holdings. d See methodological notes on page 17, item 5.

TABL. 1. **Wybrane dane o m.st. Warszawie (dok.)**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw (cont.)*

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Przestępstwa stwierdzone <sup>a</sup> Ascertained crimes <sup>a</sup>		Wypadki drogowe <sup>b</sup> Road accidents <sup>b</sup>		Pożary <sup>a</sup> Fires <sup>a</sup>		Miejscowe zagrożenia <sup>ac</sup> Local threats <sup>ac</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100		w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A
2005	I-XII .....	14436	140,2	90727	98,8	1671 <sup>d</sup>	108,8 <sup>d</sup>	6922	114,2	6430	122,1
2006	I-XII .....	13686	94,8	79314	87,4	1706	102,1	6336	91,5	6610	102,8
2006	I .....	920	66,4	.	x	92	66,7	.	x	.	x
	II .....	659	76,6	.	x	92	90,2	.	x	.	X
	III .....	1288	253,0	20447	94,5	125	116,8	983	76,1	1461	128,4
	IV .....	1305	71,1	.	x	125	93,3	.	x	.	X
	V .....	636	103,9	.	x	151	103,4	.	x	.	X
	VI .....	1181	282,5	40369	90,4	191	112,4	3180	89,3	3064	130,0
	VII .....	1598	128,8	.	x	122	91,0	.	x	.	x
	VIII .....	450	40,2	.	x	124	108,8	.	x	.	x
	IX .....	879	49,7	59630	89,4	146	106,6	5125	94,4	5359	99,4
	X .....	1191	86,2	.	x	178	116,3	.	x	.	x
	XI .....	1794	240,5	.	x	177	105,4	.	x	.	x
	XII .....	1785	69,7	79314	87,4	193	114,2	6336	91,5	6610	102,8
2007	I .....	1064	115,7	.	x	120*	130,4*	.	x	.	x
	II .....	1046	158,7	.	x	78*	84,8*	.	x	.	x
	III .....	746	57,9	18876	92,3	137*	109,6*	1300	132,2	1862	127,4
	IV .....	695	53,3	.	x	122*	97,6*	.	x	.	x
	V .....	520	81,8	.	x	129*	85,4*	.	x	.	x
	VI .....	966	81,8	35438	87,8	134*	70,2	3184	100,1	3446	112,5
	VII .....	1836	114,9	.	x	132	108,2	.	x	.	x
	VIII .....	991	220,2	.	x	112	90,3	.	x	.	x
	IX .....	1324	150,6	50509	84,7	153	104,8	4413	86,1	5488	102,4

a Dane za okresy narastająco. b Dane wstępne. c Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. d Dane ostateczne.

a Data on accrued base. b Preliminary data. c Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. d Conclusive data.

# I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

MAPA ADMINISTRACYJNA M.ST. WARSZAWY W 2007 R.

*Stan w dniu 1 I*

ADMINISTRATIVE MAP OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW IN 2007

*As of 1 I*



TABL. 1 (2). **Powierzchnia<sup>a</sup> geodezyjna według dzielnic w 2007 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area<sup>a</sup> by districts in 2007*  
*As of 1 I*

DZIELNICE DISTRICTS	W km <sup>2</sup> In km <sup>2</sup>	W odsetkach In percent
<b>M.ST. WARSZAWA ..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>517,2</b>	<b>100,0</b>
Bemowo.....	25,0	4,8
Białołęka .....	73,0	14,1
Bielany .....	32,3	6,3
Mokotów.....	35,4	6,9
Ochota .....	9,7	1,9
Praga - Południe .....	22,4	4,3
Praga - Północ.....	11,4	2,2
Rembertów .....	19,3	3,7
Śródmieście.....	15,6	3,0
Targówek .....	24,2	4,7
Ursus .....	9,4	1,8
Ursynów .....	43,8	8,5
Wawer.....	79,7	15,4
Wesoła.....	22,9	4,4
Wilanów .....	36,7	7,1
Włochy.....	28,6	5,5
Wola .....	19,3	3,7
Żoliborz.....	8,5	1,6

*a Łącznie z Wisłą.  
a Including the Vistula river.*

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2007 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area by directions of use in 2007*  
*As of 1 I*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
1	<b>Powierzchnia ogólna.....</b> <b>Total area</b>	<b>51722</b>	<b>2494</b>	<b>7304</b>	<b>3233</b>	<b>3542</b>	<b>972</b>	<b>2238</b>	<b>1142</b>
2	Użytki rolne..... <i>Agricultural land</i>	15261	544	4062	364	851	30	127	38
3	grunty orne..... <i>arable land</i>	10995	501	2468	287	707	28	123	38
4	sady..... <i>orchards</i>	378	–	102	1	45	2	1	–
5	łąki i pastwiska trwałe..... <i>permanent meadows and pastures</i>	2726	1	1214	57	87	–	2	–
6	grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami..... <i>built-up agricultural land, ponds and ditches</i>	1162	42	278	19	12	–	1	–
7	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione..... <i>Forest land as well as woody and bushy land</i>	8455	263	1068	802	35	–	65	–
8	lasy..... <i>forests</i>	7815	240	904	683	–	–	64	–
9	grunty zadrzewione i zakrzewione..... <i>woodland and shrubs</i>	640	23	164	119	35	–	1	–
10	Grunty pod wodami..... <i>Lands under waters</i>	1642	2	332	186	125	–	154	146
11	Grunty zabudowane i zurbanizowane..... <i>Built-up and urbanized areas</i>	25229	1661	1708	1834	2381	937	1870	904
12	tereny mieszkaniowe..... <i>residential areas</i>	7239	494	408	559	611	261	568	137
13	tereny przemysłowe..... <i>industrial areas</i>	2670	95	550	392	247	59	146	158
14	inne tereny zabudowane..... <i>other built-up areas</i>	4582	607	114	408	516	253	205	138

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
<b>1930</b>	<b>1557</b>	<b>2420</b>	<b>935</b>	<b>4379</b>	<b>7973</b>	<b>2294</b>	<b>3673</b>	<b>2863</b>	<b>1926</b>	<b>847</b>	1
390	3	728	244	1484	2761	174	2488	914	59	–	2
212	3	420	190	1134	1888	123	1974	841	58	–	3
6	–	–	30	116	28	–	38	9	–	–	4
92	–	231	–	35	599	27	356	25	–	–	5
80	–	77	24	199	246	24	120	39	1	–	6
661	–	195	–	919	2801	1296	280	15	55	–	7
659	–	178	–	902	2623	1262	245	6	49	–	8
2	–	17	–	17	178	34	35	9	6	–	9
1	86	5	–	3	272	5	261	1	–	63	10
641	1451	1471	691	1914	2044	749	537	1843	1810	783	11
209	252	435	270	609	1114	362	174	330	250	196	12
25	61	133	159	89	50	8	72	182	231	13	13
167	371	295	65	252	136	115	56	362	358	164	14

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2007 r. (dok.)**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area by directions of use in 2007 (cont.)*  
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. War- szawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
	Grunty zabudowane i zur- banizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	zurbanizowane tereny niezabudowane ..... <i>non-built-up urbanized area</i>	1505	86	130	54	214	18	77	32
2	tereny rekreacyjno- -wypoczynkowe ..... <i>recreational areas</i>	1688	40	5	44	173	112	187	91
3	użytki kopalne ..... <i>minerals</i>	4	—	—	—	—	—	—	—
4	tereny komunikacyjne ..... <i>transport areas</i>	7541	339	501	377	620	234	687	348
5	drogi ..... <i>roads</i>	5479	259	366	343	588	204	406	192
6	tereny kolejowe i inne <sup>a</sup> ..... <i>railways and others<sup>a</sup></i>	2062	80	135	34	32	30	281	156
7	Tereny różne <sup>b</sup> ..... <i>Different areas and land <sup>b</sup></i>	657	5	75	29	72	—	20	25
8	Użytki ekologiczne ..... <i>Ecological areas</i>	14	—	—	5	—	—	—	—
9	Nieużytki ..... <i>Wasteland</i>	464	19	59	13	78	5	2	29

a Porty lotnicze, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej itp. b Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane  
*a Airports, harbours, buildings and others objects of water communication. b Lands designed for reclamation and unused grunty*

Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego.  
Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship.



<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
49	5	158	55	224	100	38	17	85	138	25	1
4	351	34	8	226	20	1	9	27	192	164	2
–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	3
187	411	416	134	514	624	225	205	857	641	221	4
125	381	340	124	408	568	196	194	252	318	215	5
62	30	76	10	106	56	29	11	605	323	6	6
225	17	11	–	14	43	16	24	78	2	1	7
–	–	–	–	4	–	–	5	–	–	–	8
12	–	10	–	41	52	54	78	12	–	–	9

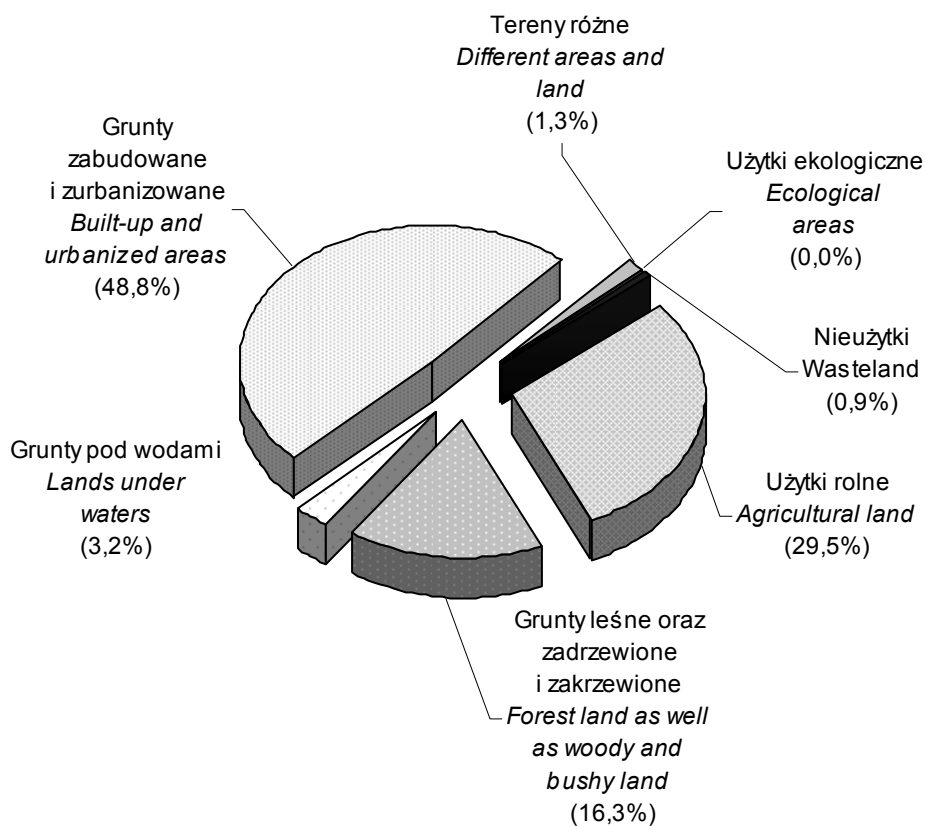
zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.  
*reclaim lands embankments not designed for car traffic.*

STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2007 R.

Stan w dniu 1 I

GEODESIC AREA STRUCTURE BY DIRECTIONS OF USE IN 2007

As of 1 I

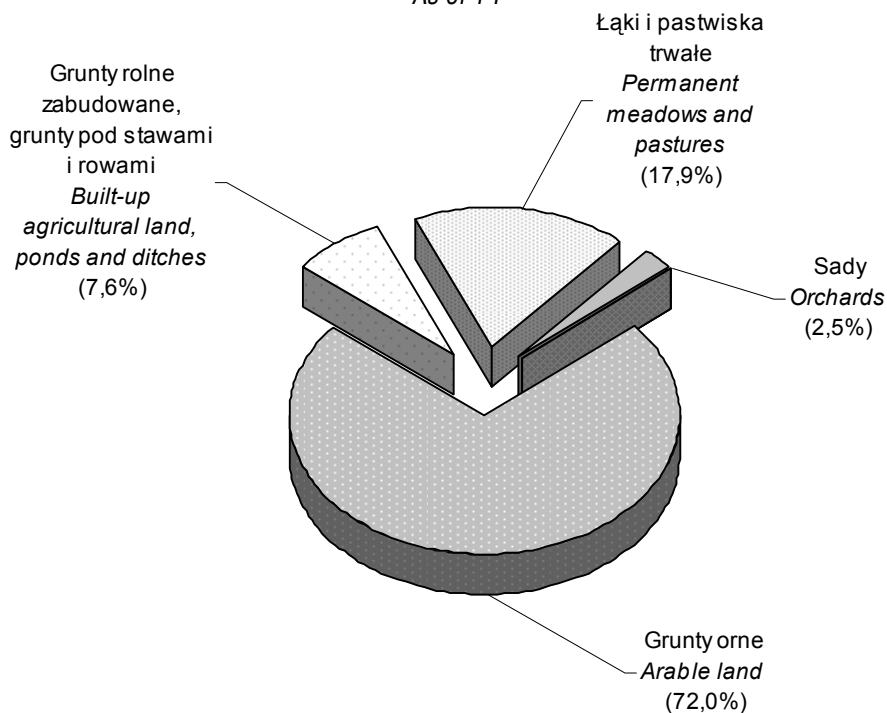


STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2007 R.

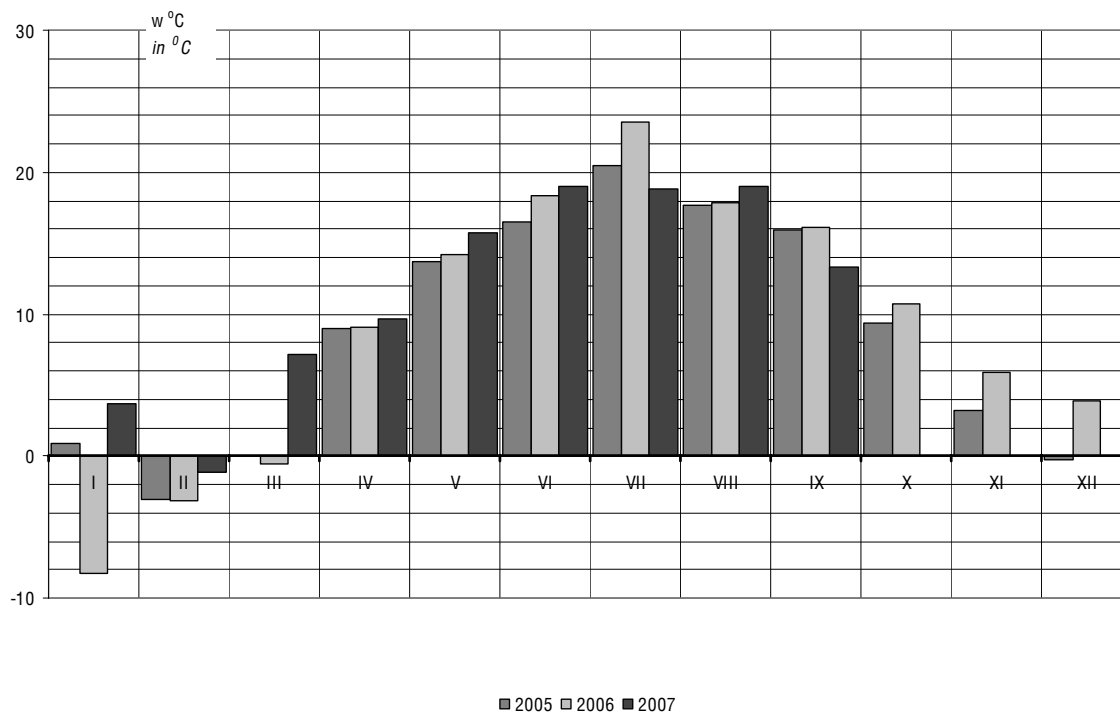
Stan w dniu 1 I

AGRICULTURAL LAND STRUCTURE IN 2007

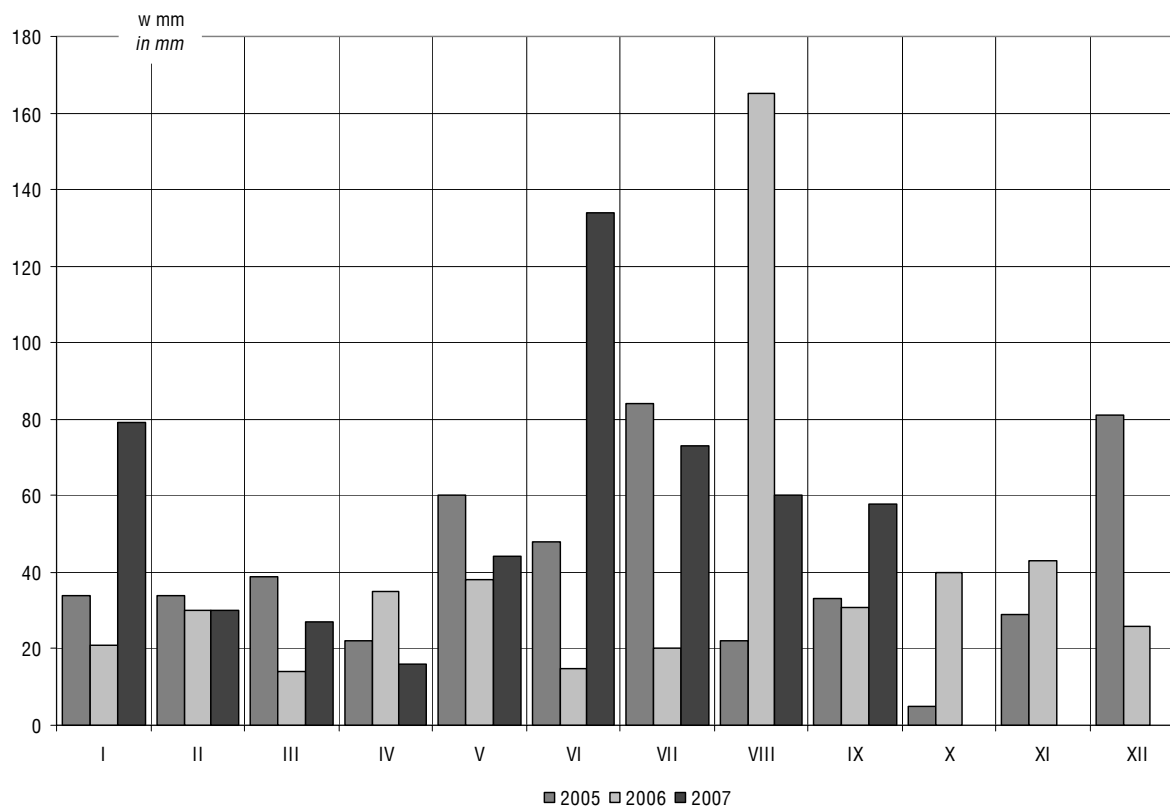
As of 1 I



# ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES



## MIESIĘCZNE OPADY MONTHLY PRECIPITATION



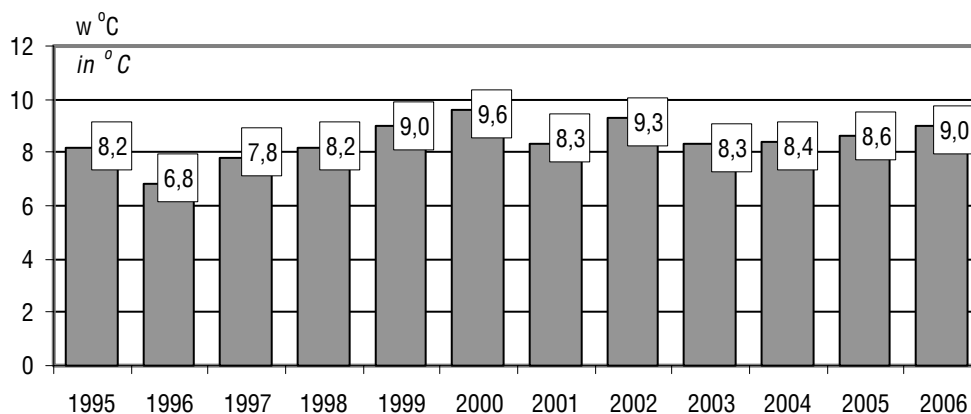
TABL. 3 (4). **Warunki meteorologiczne według miesięcy**<sup>a</sup>  
*Weather conditions by months*<sup>a</sup>

LATA YEARS MIESIĄCE MONTHS	Temperature w °C Temperatures in °C			Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach <sup>bc</sup> Cloudiness in octants <sup>bc</sup>	Uśłonecznienie w h Insolation in h
	średnie average	norma norm	odchylenia od normy deviate from norm			
2006 I .....	-8,3	-2,2	-6,1	21	5,7	59
II .....	-3,2	-1,2	-2,0	30	6,6	55
III .....	-0,6	2,6	-3,2	14	5,5	166
IV .....	9,1	7,9	1,2	35	4,6	238
V .....	14,2	13,7	0,5	38	4,7	326
VI .....	18,3	16,5	1,8	15	4,2	378
VII .....	23,5	18,1	5,4	20	2,9	438
VIII .....	17,9	17,7	0,2	165	5,5	255
IX .....	16,1	13,0	3,1	31	2,7	299
X .....	10,7	8,1	2,6	40	4,8	171
XI .....	5,9	2,8	3,1	43	6,0	63
XII .....	3,9	-0,4	4,3	26	5,7	57
2007 I .....	3,7	-2,2	5,9	79	6,4	48
II .....	-1,1	-1,2	0,1	30	6,5	47
III .....	7,2	2,6	4,6	27	4,5	182
IV .....	9,7	7,9	1,8	16	3,7	303
V .....	15,7	13,7	2,0	44	4,0	337
VI .....	19,0	16,5	2,5	134	4,5	337
VII .....	18,8	18,1	0,7	73	4,8	309
VIII .....	19,0	17,7	1,3	60	4,8	297
IX .....	13,3	13,0	0,3	58	4,5	246

<sup>a</sup> Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej. <sup>b</sup> Wartości średnie. <sup>c</sup> Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

<sup>a</sup> Data of the Institute of Meteorology and Water Management. <sup>b</sup> Averages. <sup>c</sup> Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

### ŚREDNIE ROCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE YEARLY AIR TEMPERATURES



## II. DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

TABL. 1 (5). **Ludność według dzielnic w 2007 r.**

Stan w dniu 30 VI

*Population by districts in 2007*

*As of 30 VI*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km <sup>2</sup> Population per 1km <sup>2</sup>
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>1704717</b>	<b>920533</b>	<b>117</b>	<b>3296</b>
Bemowo .....	109004	56572	108	4371
Białołęka .....	80803	42296	110	1106
Bielany .....	134854	73109	118	4171
Mokotów.....	226599	124211	121	6397
Ochota .....	91158	49459	119	9378
Praga-Południe .....	184299	99828	118	8235
Praga-Północ.....	72579	39237	118	6355
Rembertów.....	22745	11816	108	1178
Śródmieście .....	131891	73809	127	8471
Targówek.....	122757	65725	115	5073
Ursus .....	48285	25761	114	5164
Ursynów .....	145657	76928	112	3326
Wawer .....	67186	35573	113	843
Wesoła.....	21515	11069	106	938
Wilanów.....	16227	8698	116	442
Włochy.....	39717	21039	113	1387
Wola.....	140600	78003	125	7300
Żoliborz.....	48841	27400	128	5766

U w a g a. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.

*N o t e. In calculation of population density the Vistula river was included to the Warsaw area.*

TABL. 2 (6). **Ludność według płci i wieku w 2007 r.**  
Stan w dniu 30 VI  
*Population by sex and age in 2007*  
*As of 30 VI*

WIEK	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females		AGE
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % ogółem in % of total	
O G Ł E M .....	1704717	784184	920533	54,0	T O T A L
Wiek przedprodukcyjny .....	248579	126620	121959	49,1	Pre-working age
0 – 2 lata .....	47283	24105	23178	49,0	0 – 2 years
3 – 6 .....	51992	26498	25494	49,0	3 – 6
7 – 14 .....	103232	52598	50634	49,0	7 – 14
15 – 17 lat .....	46072	23419	22653	49,2	15 – 17 years
Wiek produkcyjny					Working age
I wariant .....	1113152	549134	564018	50,7	I variant
mężczyźni 18 – 64 lata .....	x	549134	x	x	males 18 – 64 years
kobiety 18 – 59 lat .....	x	x	564018	x	females 18 – 59 years
II wariant .....	1005391	512469	492922	49,0	II variant
mężczyźni 16 – 59 lat .....	x	512469	x	x	males 16 – 59 years
kobiety 16 – 54 lata .....	x	x	492922	x	females 16 – 54 years
III wariant .....	1003109	511298	491811	49,0	III variant
mężczyźni 18 – 59 lat .....	x	511298	x	x	males 18 – 59 years
kobiety 18 – 54 lata .....	x	x	491811	x	females 18 – 54 years
Wiek mobilny					Mobility age
mężczyźni i kobiety 18 – 44 lata .....	681329	331674	349655	51,3	males and females 18 – 44 years
Wiek niemobilny .....	431823	217460	214363	49,6	Non-mobility age
mężczyźni 45 - 64 lata .....	x	217460	x	x	males 45 – 64 years
kobiety 45 – 59 lat .....	x	x	214363	x	females 45 – 59 years
Wiek poprodukcyjny .....	342986	108430	234556	68,4	Post-working age
Mężczyźni 65 lat i więcej .....	x	108430	x	x	Males 65 years and more
Kobiety 60 lat i więcej .....	x	x	234556	x	Females 60 years and more

TABL. 3 (7). **Ruch naturalny ludności w I półroczu 2007 r.**  
*Vital statistics in the 1<sup>st</sup> half of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b>	<b>3511</b>	<b>8505</b>	<b>8613</b>	<b>-108</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>				
Bemowo.....	239	583	298	285
Białołęka.....	167	677	188	489
Bielany .....	213	585	631	-46
Mokotów.....	433	1097	1405	-308
Ochota .....	204	387	588	-201
Praga-Południe .....	348	895	893	2
Praga-Północ.....	173	326	480	-154
Rembertów.....	50	87	97	-10
Śródmieście.....	393	567	1016	-449
Targówek.....	239	619	563	56
Ursus .....	115	332	169	163
Ursynów .....	277	785	276	509
Wawer.....	120	327	312	15
Wesoła .....	37	143	63	80
Wilanów.....	36	88	45	43
Włochy.....	61	180	167	13
Wola.....	292	603	1015	-412
Żoliborz.....	114	224	407	-183
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION				
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b>	<b>4,15</b>	<b>10,04</b>	<b>10,17</b>	<b>-0,13</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>				
Bemowo.....	4,51	11,00	5,62	5,38
Białołęka.....	4,24	17,18	4,77	12,41
Bielany .....	3,18	8,73	9,42	-0,69
Mokotów.....	3,83	9,69	12,41	-2,72
Ochota .....	4,52	8,57	13,01	-4,45
Praga-Południe .....	3,77	9,70	9,68	0,02
Praga-Północ.....	4,72	8,90	13,11	-4,21
Rembertów.....	4,48	7,80	8,70	-0,90
Śródmieście.....	5,98	8,63	15,46	-6,83
Targówek.....	3,88	10,04	9,13	0,91
Ursus .....	4,80	13,87	7,06	6,81
Ursynów .....	3,83	10,86	3,82	7,04
Wawer.....	3,61	9,84	9,39	0,45
Wesoła .....	3,53	13,62	6,00	7,62
Wilanów.....	4,53	11,07	5,66	5,41
Włochy.....	3,08	9,08	8,43	0,66
Wola.....	4,19	8,65	14,57	-5,91
Żoliborz.....	4,66	9,15	16,63	-7,48

TABL. 4 (8). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I półroczu 2007 r.**  
*Internal and international migrations of population in the 1<sup>st</sup> half of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>20349</b>	<b>363</b>	<b>17713</b>	<b>313</b>	<b>+2686</b>	<b>+50</b>
Bemowo.....	1678	16	1140	9	+545	+7
Białołęka.....	2171	20	931	38	+1222	-18
Bielany .....	1462	21	1305	52	+126	-31
Mokotów.....	2434	78	2413	38	+61	+40
Ochota .....	883	29	928	27	-43	+2
Praga-Południe .....	1698	38	1846	40	-150	-2
Praga-Północ .....	645	20	829	9	-173	+11
Rembertów .....	263	2	211	-	+54	+2
Śródmieście.....	973	31	1481	3	-480	+28
Targówek .....	1141	14	1286	11	-142	+3
Ursus .....	895	2	491	5	+401	-3
Ursynów .....	1923	24	1486	35	+426	-11
Wawer.....	874	14	509	1	+378	+13
Wesoła.....	482	3	176	1	+308	+2
Wilanów .....	635	4	186	-	+453	+4
Włochy.....	467	5	471	7	-6	-2
Wola.....	1195	28	1411	23	-211	+5
Żoliborz.....	530	14	613	14	-83	-

*a* Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

*a* Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.



TABL. 5 (9). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy)**  
**w I półroczu 2007 r.**  
*Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1<sup>st</sup> half of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>10336</b>	<b>363</b>	<b>7700</b>	<b>313</b>	<b>+2686</b>	<b>+50</b>
Bemowo.....	926	16	545	9	+388	+7
Białołęka.....	1199	20	508	38	+673	-18
Bielany .....	647	21	605	52	+11	-31
Mokotów.....	1283	78	1023	38	+300	+40
Ochota .....	428	29	333	27	+97	+2
Praga-Południe .....	923	38	789	40	+132	-2
Praga-Północ .....	310	20	342	9	-21	+11
Rembertów .....	120	2	115	-	+7	+2
Śródmieście.....	440	31	507	3	-39	+28
Targówek.....	624	14	557	11	+70	+3
Ursus .....	615	2	294	5	+318	-3
Ursynów .....	1044	24	697	35	+336	-11
Wawer.....	330	14	233	1	+110	+13
Wesoła.....	218	3	84	1	+136	+2
Wilanów.....	222	4	66	-	+160	+4
Włochy.....	214	5	192	7	+20	-2
Wola.....	618	28	599	23	+24	+5
Żoliborz.....	175	14	211	14	-36	-

a Zameldowania na pobyt stały. b Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. b Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 6 (10). **Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2007 r.**  
*Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	
	napływ <sup>a</sup> inflow <sup>a</sup>	odpływ <sup>b</sup> outflow <sup>b</sup>	napływ <sup>a</sup> inflow <sup>a</sup>	odpływ <sup>b</sup> outflow <sup>b</sup>
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>5286</b>	<b>5286</b>	<b>4727</b>	<b>4727</b>
Bemowo .....	400	325	352	270
Białołęka .....	503	214	469	209
Bielany .....	482	373	333	327
Mokotów .....	586	731	565	659
Ochota .....	236	297	219	298
Praga-Południe .....	438	575	337	482
Praga-Północ .....	204	265	131	222
Rembertów.....	92	43	51	53
Śródmieście .....	268	510	265	464
Targówek.....	255	415	262	314
Ursus .....	136	114	144	83
Ursynów .....	462	405	417	384
Wawer .....	238	135	306	141
Wesoła.....	138	48	126	44
Wilanów.....	216	64	197	56
Włochy .....	142	146	111	133
Wola .....	299	406	278	406
Żoliborz.....	191	220	164	182

*a* Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

*a* Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

### III. RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL. 1 (11). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**  
*Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2006 I – III .....	864,4	x	303,7	x	560,7	x
I – VI .....	868,4	x	302,9	x	565,5	x
I – IX .....	871,3	x	302,4	x	569,0	x
I – XII .....	867,5	x	302,3	x	565,2	x
2007 I – III .....	886,6	x	301,8	x	584,8	x
I – VI .....	893,3	x	301,8	x	591,5	x
<b>I – IX .....</b>	<b>901,6</b>	<b>x</b>	<b>301,3</b>	<b>x</b>	<b>600,3</b>	<b>x</b>
I .....	882,5	100,2	301,5	99,6	580,9	100,5
II .....	886,5	100,5	301,7	100,0	584,9	100,7
III .....	890,4	100,4	301,8	100,1	588,5	100,6
IV .....	894,0	100,4	301,4	99,9	592,6	100,7
V .....	896,2	100,2	301,2	99,9	595,0	100,4
VI .....	903,0	100,8	301,6	100,1	601,5	101,1
VII .....	912,0	101,0	299,7	99,4	612,3	101,8
VIII .....	916,6	100,5	299,5	99,9	617,1	100,8
IX .....	916,5	100,0	299,0	99,8	617,5	100,1

TABL. 2 (12). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.**  
*Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period of January-September of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I - III		I - VI		I - IX	
	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>886,6</b>	<b>102,6</b>	<b>893,3</b>	<b>102,9</b>	<b>901,6</b>	<b>103,5</b>
w tym: of which:						
Przemysł .....	166,0	102,4	166,7	101,8	168,8	103,0
Industry						
Budownictwo .....	44,5	110,6	45,9	111,4	47,0	113,0
Construction						
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	190,2	103,8	192,0	104,6	193,1	104,4
Trade and repair <sup>Δ</sup>						
Hotele i restauracje .....	26,7	101,7	27,4	102,8	28,0	104,9
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	297,3	100,3	297,5	100,5	297,8	100,7
Transport, storage and communication						
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	127,7	104,1	129,3	104,6	132,3	106,1
Real estate, renting and business activities						

TABL. 3 (13). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**  
*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2006 I – III .....	3502,84	x	2693,81	x	3941,07	x
I – VI .....	3481,92	x	2715,47	x	3892,44	x
I – IX .....	3480,63	x	2753,18	x	3867,21	x
I – XII .....	3553,41	x	2899,58	x	3903,08	x
2007 I – III .....	3680,36	x	2813,24	x	4127,85	x
I – VI .....	3716,36	x	2908,46	x	4128,57	x
<b>I – IX .....</b>	<b>3734,45</b>	<b>x</b>	<b>2971,08</b>	<b>x</b>	<b>4117,67</b>	<b>x</b>
I .....	3548,18	88,7	2800,20	80,5	3936,44	92,1
II .....	3633,94	102,4	2779,81	99,3	4074,51	103,5
III .....	3865,43	106,4	2883,24	103,7	4369,12	107,2
IV .....	3828,25	99,0	2974,97	103,2	4262,31	97,6
V .....	3726,26	97,3	2929,96	98,5	4129,41	96,9
VI .....	3702,44	99,4	3030,45	103,4	4039,38	97,8
VII .....	3817,26	103,1	3159,47	104,3	4139,21	102,5
VIII .....	3715,73	97,3	3039,75	96,2	4043,85	97,7
IX .....	3738,60	100,6	3053,27	100,4	4070,43	100,7

TABL. 4 (14). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.**  
*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period of January-September of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I - III		I - VI		I - IX	
	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>3680,36</b>	<b>105,1</b>	<b>3716,36</b>	<b>106,7</b>	<b>3734,45</b>	<b>107,3</b>
w tym: of which:						
Przemysł .....	3934,64	106,5	3973,24	106,8	4004,61	107,7
Industry						
Budownictwo .....	4255,88	110,2	4436,90	109,6	4552,38	109,5
Construction						
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	3966,21	104,9	3933,57	106,6	3897,61	106,7
Trade and repair <sup>Δ</sup>						
Hotele i restauracje .....	2470,45	108,4	2570,42	110,3	2506,75	107,6
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	3207,69	103,8	3255,65	107,3	3291,91	107,7
Transport, storage and communication						
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	3680,79	103,7	4091,42	104,9	4077,09	106,4
Real estate, renting and business activities						

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r.**

*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period of January-September of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX		Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w tys. in thous.		
OGÓŁEM.....	a	953,9	916,5	3738,60
TOTAL.....	b	x	901,6	3734,45
sektor publiczny.....	a	304,9	299,0	3053,27
public sector.....	b	x	301,3	2971,08
sektor prywatny.....	a	649,0	617,5	4070,43
private sector.....	b	x	600,3	4117,67
w tym: of which:				
Przemysł (razem sekcje C+D+E).....	a	177,7	174,3	3912,99
Industry.....	b	x	168,8	4004,61
w tym: of which:				
Przetwórstwo przemysłowe.....	a	144,3	141,0	3927,71
Manufacturing.....	b	x	139,1	4040,90
sektor publiczny.....	a	10,9	10,8	3511,14
public sector.....	b	x	11,0	3611,66
sektor prywatny.....	a	133,5	130,2	3962,36
private sector.....	b	x	128,1	4077,69
w tym: of which:				
produkcja artykułów spożywczych i napojów ..a		38,9	38,4	3809,39
manufacture of food products and beverages b		x	37,2	4036,91
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich ... a		3,7	3,7	2314,24
manufacture of wearing apparel and furriery^ b		x	3,6	2335,00
działalność wydawnicza; poligrafia i repro- a		26,5	25,9	4482,20
dukcja zapisanych nośników informacji b		x	25,6	4704,34
publishing; printing and reproduction of recorded media				
produkcja wyrobów z surowców a		7,2	7,1	3523,88
niemetalicznych pozostałych b		x	6,9	3570,54
manufacture of other non-metallic mineral products				
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej^ .....a		4,9	4,8	4181,32
manufacture of electrical machinery and b		x	4,7	4579,04
apparatus n. e. c.				
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, a		1,6	1,5	5348,63
telewizyjnych i telekomunikacyjnych b		x	1,5	5244,64
manufacture of radio, television and com- munication equipment and apparatus				
produkcja instrumentów medycznych, precy- a		6,3	6,2	5422,48
zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków b		x	6,1	4734,44
manufacture of medical precision and optical instruments, watches and clocks				
produkcja mebli; pozostała działalność a		2,8	2,7	2507,08
produkcyjna^ b		x	2,7	2497,96
manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.				

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r. (cd.)**

*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period of January-September of 2007(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I -IX accruing I - IX		Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w tys. in thous.		
<b>Budownictwo</b> .....	<b>a</b>	<b>55,7</b>	<b>49,6</b>	<b>4815,97</b>
<b>Construction</b> .....	<b>b</b>	<b>x</b>	<b>47,0</b>	<b>4552,38</b>
sektor publiczny .....	a	0,9	0,9	3661,45
public sector .....	b	x	0,9	3405,71
sektor prywatny .....	a	54,9	48,8	4836,86
private sector .....	b	x	46,1	4575,40
w tym: of which:				
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> .....	a	46,4	42,2	5049,96
.....	b	x	40,1	4766,02
<i>Building of constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i>				
Wykonywanie instalacji budowlanych .....	a	8,0	6,1	3724,72
Building installation .....	b	x	5,8	3538,42
<b>Handel i naprawy<sup>Δ</sup></b> .....	<b>a</b>	<b>206,0</b>	<b>195,2</b>	<b>3818,20</b>
<b>Trade and repair<sup>Δ</sup></b> .....	<b>b</b>	<b>x</b>	<b>193,1</b>	<b>3897,61</b>
sektor publiczny .....	a	8,4	8,0	3238,43
public sector .....	b	x	8,0	3265,56
sektor prywatny .....	a	197,6	187,3	3842,84
private sector .....	b	x	185,1	3924,83
w tym: of which:				
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> .....	a	16,4	15,7	3938,86
.....	b	x	15,4	4025,29
<i>Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>				
Handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> .....	a	94,9	91,9	4994,10
Wholesale and commission trade <sup>Δ</sup> .....	b		90,2	5189,35
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> .....	a	94,7	87,7	2564,14
.....	b	x	87,6	2545,55
<i>Retail trade; repair of personal and house- hold goods<sup>Δ</sup></i>				
<b>Hotele i restauracje</b> .....	<b>a</b>	<b>30,1</b>	<b>27,5</b>	<b>2515,56</b>
<b>Hotels and restaurants</b> .....	<b>b</b>	<b>x</b>	<b>28,0</b>	<b>2506,75</b>
Sektor publiczny .....	a	1,8	1,8	3100,28
Public sector .....	b	x	1,8	2949,17
Sektor prywatny .....	a	28,3	25,7	2474,49
Private sector .....	b	x	26,2	2476,89
<b>Transport, gospodarka magazynowa i łączność</b> .....	<b>a</b>	<b>304,6</b>	<b>298,7</b>	<b>3357,42</b>
<b>Transport, storage and communication</b> .....	<b>b</b>	<b>x</b>	<b>297,8</b>	<b>3291,91</b>
sektor publiczny .....	a	230,5	225,8	2840,85
public sector .....	b	x	226,1	2727,07
sektor prywatny .....	a	74,1	72,9	4958,70
private sector .....	b	x	71,7	5073,04

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r. (dok.)**

*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in period of January-September of 2007(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
<b>Transport, gospodarka magazynowa i łączność (dok.)</b> <b>Transport, storage and communication (cont.)</b>			
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ..... a	128,9	128,4	2872,40
Land and pipeline transport ..... b	x	128,3	2667,97
Działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką ..... a	19,5	19,1	4658,73
Auxiliary transport activities; tourism organization <sup>Δ</sup> ..... b	x	18,3	4792,26
<b>Obsługa nieruchomości i firm<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>143,7</b>	<b>136,1</b>	<b>4052,88</b>
<b>Real estate, renting and business activities ..... b</b>	<b>x</b>	<b>132,3</b>	<b>4077,09</b>
sektor publiczny ..... a	9,9	9,8	3437,45
public sector ..... b	x	9,9	3396,80
sektor prywatny ..... a	133,7	126,3	4100,69
private sector ..... b	x	122,4	4132,20
W tym obsługa nieruchomości ..... a	18,4	17,8	3853,43
Of which real estate activities ..... b	x	17,9	3770,74
<b>Działalność usługowa komunalna, społeczna a</b> <b>i indywidualna, pozostała ..... b</b>	<b>35,3</b> <b>x</b>	<b>34,2</b> <b>33,9</b>	<b>3870,10</b> <b>3877,57</b>
<b>Other community, social and personal service activities</b>			
Sektor publiczny ..... a	19,7	19,1	4295,43
Public sector ..... b	x	19,2	4319,13
Sektor prywatny ..... a	15,5	15,1	3330,95
Private sector ..... b	x	14,7	3300,71

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r. (2006=100)**

*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in period of January-September of 2007 (2006=100)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>O G Ó Ł E M ..... a</b>	<b>104,0</b>	<b>104,7</b>	<b>107,0</b>
<b>T O T A L ..... b</b>	<b>x</b>	<b>103,5</b>	<b>107,3</b>
sektor publiczny ..... a	98,9	99,2	105,5
public sector ..... b	x	99,7	107,9
sektor prywatny ..... a	106,6	107,6	106,9
private sector ..... b	x	105,5	106,5
w tym: of which:			
<b>Przemysł (razem sekcje C+D+E) ..... a</b>	<b>106,3</b>	<b>106,2</b>	<b>107,3</b>
<b>Industry ..... b</b>	<b>x</b>	<b>103,0</b>	<b>107,7</b>
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe ..... a	103,6	103,5	106,2
Manufacturing ..... b	x	102,3	107,8
sektor publiczny ..... a	96,0	96,2	102,0
public sector ..... b	x	95,2	105,5
sektor prywatny ..... a	104,3	104,1	106,4
private sector ..... b	x	103,0	107,9

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r. (2006=100) (cd.)**

*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in period of January-September of 2007 (2006=100) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>			
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych i napojów a manufacture of food products and beverages b	111,6 x	111,7 106,0	108,8 109,3
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich a manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup> b	93,2 x	90,7 90,3	99,8 109,8
działalność wydawnicza; poligrafia i repro- a dukcja zapisanych nośników informacji b	103,0 x	102,9 99,9	100,7 103,3
<i>publishing; printing and reproduction of recorded media</i>			
produkcja wyrobów z surowców a niemetalicznych pozostałych b	121,7 x	121,8 120,2	109,3 111,1
<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>			
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> a manufacture of electrical machinery and b apparatus n. e. c.	107,8 x	108,7 107,4	109,6 114,9
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, a telewizyjnych i telekomunikacyjnych b	84,8 x	82,8 81,0	123,9 121,9
<i>manufacture of radio, television and com- munication equipment and apparatus</i>			
produkcja instrumentów medycznych, precy- a zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków b	114,0 x	114,2 112,6	149,2 135,6
<i>manufacture of medical precision and optical instruments, watches and clocks</i>			
produkcja mebli; pozostała działalność pro- a dukcyjna <sup>Δ</sup> b	97,2 x	98,1 98,9	102,0 107,1
<i>manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.</i>			
<b>Budownictwo ..... a</b> <b>Construction ..... b</b>	<b>111,7</b> <b>x</b>	<b>117,0</b> <b>113,0</b>	<b>110,3</b> <b>109,5</b>
sektor publiczny ..... a public sector b	68,8 x	68,3 71,1	121,9 124,3
sektor prywatny ..... a private sector b	112,8 x	118,5 114,4	109,8 108,8
w tym: of which:			
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria a lądowa i wodna <sup>Δ</sup> b	116,3 x	121,2 117,8	110,4 109,7
<i>Building of constructions, civil engineering<sup>Δ</sup></i>			
Wykonywanie instalacji budowlanych ..... a Building installation b	97,6 x	102,7 97,7	108,5 107,1



TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r. (2006=100) (dok.)**

*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in period of January-September of 2007 (2006=100) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>Handel i naprawy<sup>Δ</sup></b> ..... <b>a</b>	<b>105,7</b>	<b>106,1</b>	<b>107,0</b>
<b>Trade and repair<sup>Δ</sup></b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>104,4</b>	<b>106,7</b>
sektor publiczny ..... <b>a</b>	95,6	97,2	113,3
public sector ..... <b>b</b>	x	95,9	110,6
sektor prywatny ..... <b>a</b>	106,2	106,5	106,7
private sector ..... <b>b</b>	x	104,8	106,5
w tym: of which:			
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych ..... <b>a</b>	105,9	106,5	107,1
i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> ..... <b>b</b>	x	106,1	105,5
Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel			
Handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> ..... <b>a</b>	99,9	100,5	107,3
Wholesale and commission trade <sup>Δ</sup> ..... <b>b</b>	x	96,7	109,6
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku ..... <b>a</b>	112,2	112,7	112,9
osobistego i domowego <sup>Δ</sup> ..... <b>b</b>	x	113,3	109,7
Retail trade; repair of personal and house- hold goods <sup>Δ</sup>			
<b>Hotele i restauracje</b> ..... <b>a</b>	<b>100,8</b>	<b>103,0</b>	<b>108,1</b>
<b>Hotels and restaurants</b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>104,9</b>	<b>107,6</b>
Sektor publiczny ..... <b>a</b>	102,1	103,2	114,9
Public sector ..... <b>b</b>	x	104,9	108,5
Sektor prywatny ..... <b>a</b>	100,7	102,9	107,5
Private sector ..... <b>b</b>	x	104,9	107,6
<b>Transport, gospodarka magazynowa i łączność</b> ..... <b>a</b>	<b>101,1</b>	<b>101,3</b>	<b>104,7</b>
<b>Transport, storage and communication</b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>100,7</b>	<b>107,7</b>
sektor publiczny ..... <b>a</b>	99,8	100,1	104,3
public sector ..... <b>b</b>	x	100,0	108,4
sektor prywatny ..... <b>a</b>	105,3	105,0	103,8
private sector ..... <b>b</b>	x	103,0	105,4
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ..... <b>a</b>	100,0	100,0	105,3
Land and pipeline transport ..... <b>b</b>	x	99,1	109,2
Działalność wspomagająca transport; ..... <b>a</b>	106,0	105,5	107,2
działalność związana z turystyką ..... <b>b</b>	x	101,9	106,2
Auxiliary transport activities; tourism organization <sup>Δ</sup>			
<b>Obsługa nieruchomości i firm<sup>Δ</sup></b> ..... <b>a</b>	<b>103,9</b>	<b>105,4</b>	<b>108,9</b>
<b>Real estate, renting and business activities</b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>106,1</b>	<b>106,4</b>
sektor publiczny ..... <b>a</b>	102,2	102,7	104,2
public sector ..... <b>b</b>	x	102,3	105,2
sektor prywatny ..... <b>a</b>	104,1	105,7	109,1
private sector ..... <b>b</b>	x	106,4	106,4
W tym obsługa nieruchomości ..... <b>a</b>	98,6	98,5	113,6
Of which real estate activities ..... <b>b</b>	x	100,1	111,5
<b>Działalność usługowa komunalna, ..... <b>a</b></b>	<b>101,1</b>	<b>102,5</b>	<b>101,9</b>
społeczna i indywidualna, pozostała ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>102,5</b>	<b>100,1</b>
Other community, social and personal service activities			
Sektor publiczny ..... <b>a</b>	100,9	101,3	105,3
Public sector ..... <b>b</b>	x	102,0	103,1
Sektor prywatny ..... <b>a</b>	101,1	104,0	97,1
Private sector ..... <b>b</b>	x	103,3	94,5

TABL. 7 (17). **Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2007 r.**  
Stan w dniu 30 IX  
*Registered unemployed persons and job offers in 2007*  
*As of 30 IX*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	III kwartał 3 <sup>rd</sup> quarter	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			okres poprzedni =100 previous period =100
<b>Bezrobotni zarejestrowani .....</b> <b>Registered unemployed persons</b>	<b>47215</b>	<b>41435</b>	<b>37087</b>	<b>89,5</b>
w tym kobiety .....	24690	22076	20005	90,6
<i>of which females</i>				
Dotychczas nie pracujący .....	7159	6112	5532	90,5
<i>Previously not employed</i>				
Poprzednio pracujący .....	40056	35323	31555	89,3
<i>Previously employed</i>				
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy .....	2452	2178	1817	83,4
<i>of which terminated for company reasons</i>				
<b>Oferty pracy .....</b> <b>Job offers</b>	<b>2616</b>	<b>5047</b>	<b>2331</b>	<b>46,2</b>
<b>Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy .....</b> <b>Number of unemployed persons per 1 job offer</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>200,0</b>

TABL. 8 (18). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani<sup>a</sup> w III kwartale 2007 r.**  
*Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls<sup>a</sup>*  
*in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zarejestrowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu podjęcia pracy <sup>b</sup> of which received jobs <sup>b</sup>
I .....	1582	4503	2076
II .....	1276	4354	2010
III.....	1236	5086	2111
IV.....	978	5093	2071
V.....	1024	5265	2028
VI.....	923	4722	1786
VII .....	1076	4860	1604
VIII .....	1090	4662	1510
IX.....	1140	5113	2140

*a* W ciągu okresu. *b* Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.  
*a During the period. b Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.*

TABL. 9 (19). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2007 r.**

Stan w dniu 30 IX

*Registered unemployed persons by districts in 2007*

As of 30 IX

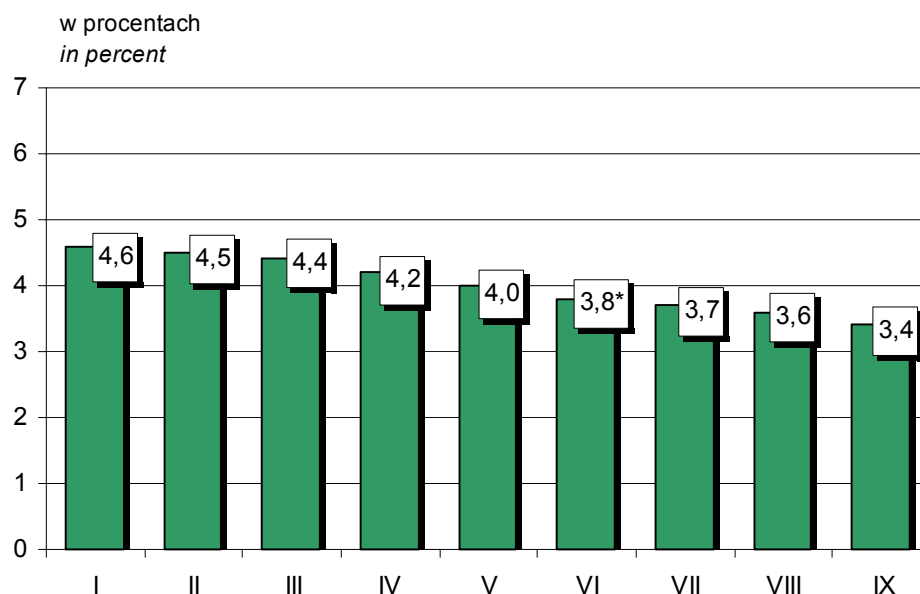
DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total		
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
			razem total	w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
M.ST. WARSZAWA .....	37087	20005	32820	17723
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo .....	1829	1017	1512	848
Białołęka .....	1549	931	1328	797
Bielany.....	2374	1144	2102	1019
Mokotów .....	4472	2397	4018	2166
Ochota.....	1216	635	1069	566
Praga-Południe .....	5584	3002	4975	2684
Praga-Północ .....	2973	1616	2724	1468
Rembertów.....	597	319	536	293
Śródmieście .....	2787	1489	2483	1317
Targówek.....	3492	1809	3118	1619
Ursus.....	658	372	541	303
Ursynów.....	2231	1278	1916	1105
Wawer .....	1784	955	1602	871
Wesoła .....	442	263	392	233
Wilanów .....	196	95	176	86
Włochy .....	543	310	467	259
Wola .....	3628	1987	3236	1763
Żoliborz .....	732	386	625	326

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO<sup>a</sup> W 2007 R.

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE<sup>a</sup> IN 2007

As of the end of month



a Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

a See methodological notes on page 17, item 5.

## IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

TABL. 1 (20). **Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2007 r.**  
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VII	VIII	IX			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month =100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Chleb mieszany – za 500 g..... Assorted bread – per 500 g	1,63	1,63	1,68	103,1	103,1	101,8
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg ..... Wheat flour „Poznanska” – per kg	1,89	1,86	1,88	101,1	102,2	106,8
Schab środkowy z/k – za 1 kg ..... Centre loin bone-in – per kg	15,64	16,34	16,64	101,8	115,0	115,3
Łopátka b/k – za 1 kg ..... Pork shoulder – boneless - per kg	12,97	12,62	13,20	104,6	108,8	107,0
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg ..... Boiled ham – per kg	20,83	19,91	21,33	107,1	103,7	105,5
Mięso wołowe b/k – za 1 kg ..... Beef meat, boneless – per kg	21,66	22,07	22,17	100,5	101,9	96,7
Kurczę patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	7,55	7,36	7,23	98,2	106,3	110,4
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg ..... Sausage „Torunska” – per kg	10,65	11,73	11,03	94,0	92,1	90,9
Masło „Extra” 82,5% tłuszczu świeże – za 200 g ..... Butter „Extra”, fat content 82,5%, fresh – per 200 g	3,18	3,18	3,73	117,3	97,6	100,8
Olej jadalny sojowy – za 1 l ..... Soya cooking-oil – per l	5,45	5,50	5,69	103,5	107,8	105,6

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2007 r. (dok.)  
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VII	VIII	IX			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month = 100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Mleko (2-2,5% tłuszczu) – za 1 l.... Milk (fat content 2-2,5%) – per l	1,78	1,78	1,96	110,1	104,8	108,3
Jaja świeże – za 1 szt..... Eggs fresh – per piece	0,43	0,43	0,42	97,7	110,5	116,7
Cukier kryształ – za 1 kg..... Sugar, crystallised – per kg	3,25	3,22	3,21	99,7	108,1	109,6
Ziemniaki – za 1 kg..... Potatoes – per kg	1,51	1,39	0,89	64,0	118,7	117,1
Marchew obcinana – za 1 kg..... Carrot – per kg	2,38	2,13	1,86	87,3	117,7	119,2
Jabłka I gat. – za 1 kg..... Apples – per kg	4,28	4,29	4,10	95,6	112,9	113,6
Pomarańcze – za 1 kg..... Oranges – per kg	6,19	6,53	6,71	102,8	110,0	114,5
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, zwykłym Regular ticket for travelling by intra urban bus	2,40	2,40	2,40	100,0	105,7	119,4
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km..... Taxi daily fare – for 5 km distance	14,83	14,83	14,83	100,0	103,6	110,8
Bilet normalny do kina..... Regular cinema ticket	18,67	18,83	19,08	101,3	133,1	141,1
Opłata eksploatacyjno-remontowa za 1m <sup>2</sup> mieszkania spółdzielczego..... Maintenance charge per 1 m <sup>2</sup> of co-operative dwelling	1,60	1,60	1,60	100,0	97,6	103,2
Opłata za dostawę ciepłej wody – za 1 m <sup>3</sup> ..... Monthly charge for hot water supply – per m <sup>3</sup>	9,45	9,98	9,98	100,0	66,2	67,3

## V. FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE

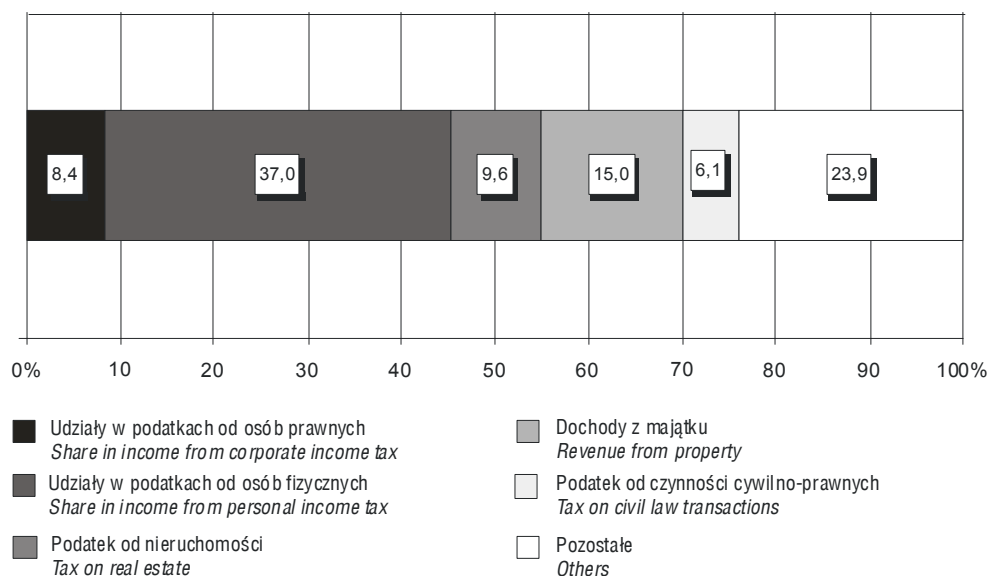
TABL. 1(21). **Dochody i wydatki budżetu m.st. Warszawy**  
*Revenue and expenditure of the Capital City of Warsaw budget*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2006	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł		
Dochody .....	7335601,4	8575572,5	Revenue
Wydatki .....	7474965,0	8086100,7	Expenditure

TABL. 2(22). **Wydatki budżetu m.st. Warszawy według rodzajów w 2006 r.**  
*Expenditure of the Capital City of Warsaw budget by type in 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł In thous. zł	W % In %	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>8086100,7</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			of which:
Dotacje .....	580020,6	7,2	Allocations
Świadczenia na rzecz osób fizycznych...	316460,4	3,9	Benefits for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budżetowych	5249694,3	64,9	Current expenditure of budgetary entities
w tym:			of which:
wynagrodzenia .....	1887447,1	23,3	wages and salaries
składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy .....	349247,8	4,3	contributions to social security and the Labour Fund
zakup materiałów i usług .....	2638597,3	32,6	purchase of materials and services
Wydatki majątkowe .....	1235966,4	15,3	Property expenditure
w tym inwestycyjne .....	1224906,6	15,1	of which investment expenditure

STRUKTURA DOCHODÓW WŁASNYCH BUDŻETU M.ST. WARSZAWY  
WEDŁUG RODZAJÓW W 2006 R.  
STRUCTURE OF OWN REVENUE OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW BUDGET BY TYPE IN 2006



## VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

TABL. 1 (23). **Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane<sup>a</sup> w rejestrze REGON według form własności**  
Stan w końcu miesiąca  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register by ownership form*  
*As of end of month*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2006	IX 2007		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2006 =100	
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... <b>T O T A L</b>	<b>304016</b>	<b>310917</b>	<b>103,2</b>	<b>102,3</b>
<b>Sektor publiczny</b> ..... <b>Public sector</b>	<b>5142</b>	<b>5106</b>	<b>99,4</b>	<b>99,3</b>
w tym: of which:				
Przedsiębiorstwa państwowe ..... State owned enterprises	122	105	86,1	86,1
Spółki Skarbu Państwa ..... Companies of the State Treasury	60	62	103,3	103,3
Spółki z przewagą państwowych osób prawnych ..... Companies with predominance of state legal persons	282	273	96,5	96,8
<b>Sektor prywatny</b> ..... <b>Private sector</b>	<b>298874</b>	<b>305811</b>	<b>103,2</b>	<b>102,3</b>
w tym: of which:				
Spółki prywatne ..... Private companies	62953	65040	105,1	103,3
Spółki z przewagą kapitału zagranicznego ..... Companies with predominance of foreign capital	15030	15937	108,05	106,0
Spółdzielnie ..... Co-operatives	1592	1596	100,4	100,3
Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości ..... Foreign small-scale enterprises	101	102	101,0	101,0
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ..... Natural persons conducting economic activity	198904	201996	102,0	101,6

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.  
<sup>a</sup> Excluding local units, private farms in agriculture and owners of agricultural holdings.

TABL. 2 (24). **Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane<sup>a</sup> w rejestrze REGON w dzielnicach według form**  
Stan w dniu 30 IX  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register in districts by ownership form in 2007*  
*As of 30 IX*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>310917</b>	<b>18010</b>	<b>10051</b>	<b>22406</b>	<b>43308</b>	<b>15840</b>	<b>33150</b>	<b>10656</b>
2	<b>Sektor publiczny .....</b> <b>Public sector</b>	<b>5106</b>	<b>135</b>	<b>80</b>	<b>320</b>	<b>745</b>	<b>389</b>	<b>526</b>	<b>244</b>
	w tym: of which:								
3	Przedsiębiorstwa państwowe .....	105	2	3	2	14	6	8	4
	<i>State owned enterprises</i>								
4	Spółki Skarbu Państwa .....	62	—	2	1	10	3	5	2
	<i>Companies of the State Treasury</i>								
5	Spółki z przewagą państwowych osób prawnych .....	273	2	7	6	44	16	19	8
	<i>Companies with predominance of state legal participation</i>								
6	<b>Sektor prywatny .....</b> <b>Private sector</b>	<b>305811</b>	<b>17875</b>	<b>9971</b>	<b>22086</b>	<b>42563</b>	<b>15451</b>	<b>32624</b>	<b>10412</b>
	w tym: of which:								
7	Spółki prywatne .....	65040	2619	1606	3526	9545	3251	6227	2045
	<i>Private companies</i>								
8	Spółki z przewagą kapitału zagranicznego .....	15937	291	226	440	2328	938	918	306
	<i>Companies with predominance of foreign capital</i>								
9	Spółdzielnie .....	1596	41	24	67	243	124	152	52
	<i>Co-operatives</i>								
10	Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości .....	102	1	1	10	13	3	8	1
	<i>Foreign small-scale enterprises</i>								
11	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą .....	201996	14445	7567	17220	27035	9883	23528	7331
	<i>Natural persons conducting economic activity</i>								

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.  
<sup>a</sup> Excluding local units, private farms in agriculture and owners of agricultural holdings.



własności w 2007 r.

Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
<b>3307</b>	<b>41887</b>	<b>17921</b>	<b>6695</b>	<b>22904</b>	<b>12442</b>	<b>3444</b>	<b>3369</b>	<b>8974</b>	<b>26649</b>	<b>9904</b>	1
<b>94</b>	<b>1291</b>	<b>115</b>	<b>66</b>	<b>83</b>	<b>92</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	<b>93</b>	<b>635</b>	<b>146</b>	2
3	34	2	1	1	1	–	–	9	14	1	3
1	19	1	2	2	1	–	–	1	11	1	4
1	97	6	9	2	3	1	3	12	33	4	5
<b>3213</b>	<b>40596</b>	<b>17806</b>	<b>6629</b>	<b>22821</b>	<b>12350</b>	<b>3416</b>	<b>3345</b>	<b>8881</b>	<b>26014</b>	<b>9758</b>	6
569	12674	2713	1094	4046	2476	520	795	2584	6533	2217	7
69	5125	401	212	669	385	38	231	912	1989	459	8
10	373	40	41	112	45	5	15	35	147	70	9
1	19	6	4	6	6	2	–	7	8	6	10
2408	15984	14199	5013	17070	8937	2718	2051	4748	15400	6459	11

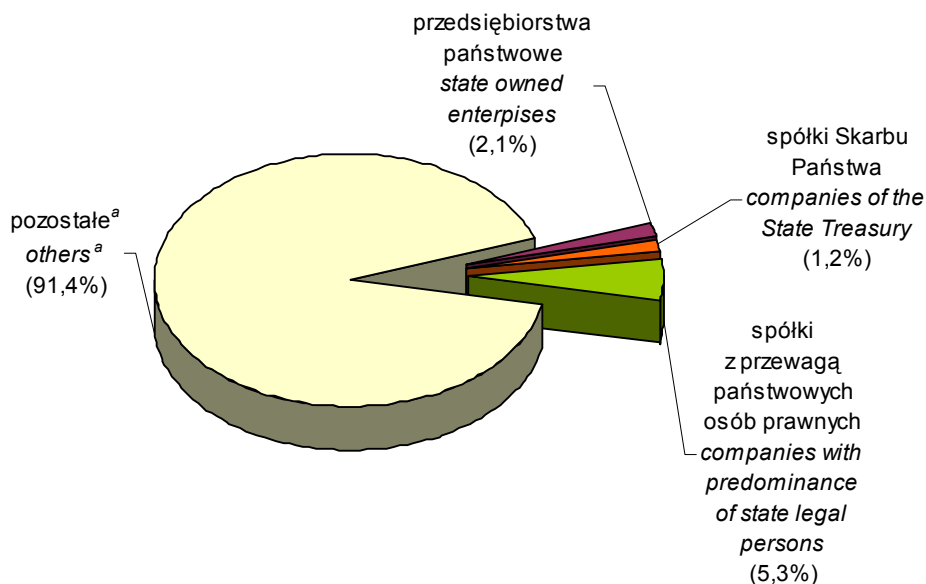
# STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2007 R.

Stan w dniu 30 IX

## STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP FORM IN 2007

As of 30 IX

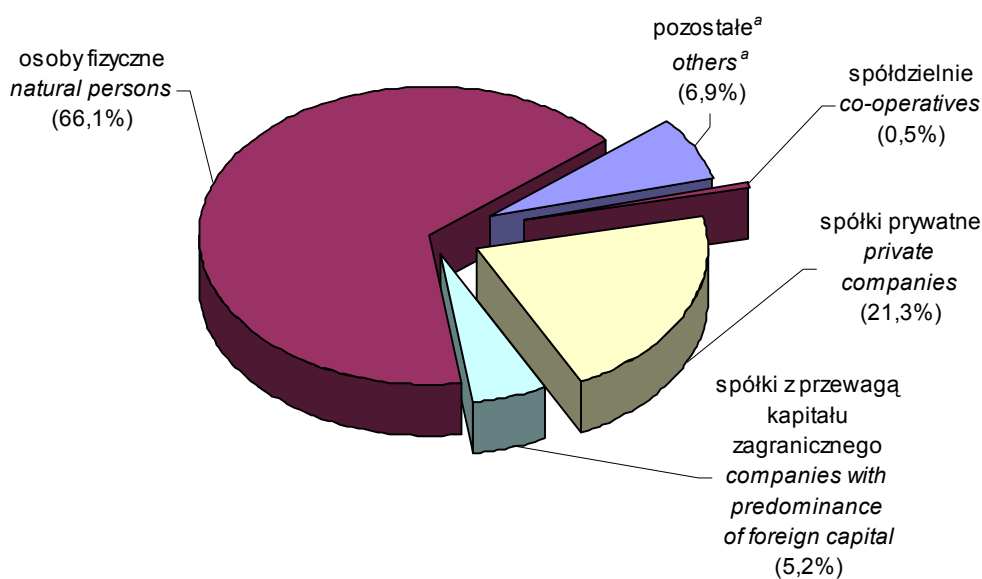
### SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR



<sup>a</sup> Pozostałe podmioty to m.in. organy administracji państwowej, wymiaru sprawiedliwości i samorządu terytorialnego; fundusze z grupy państwowych osób prawnych i własności samorządowej oraz spółki z przewagą sektora publicznego.

<sup>a</sup> Others entities means among others organs of state administration, justice and local self government; funds of state legal persons and self government ownership as well as companies with predominance of public sector.

### SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR



<sup>a</sup> W tym zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.

<sup>a</sup> Of which foreign small-scale enterprises.

TABL. 3 (25). **Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane<sup>a</sup> w rejestrze REGON według sekcji**  
Stan w końcu miesiąca  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register by sections*  
*As of end of month*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2006	IX 2007		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2006 =100	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>304016</b>	<b>310917</b>	<b>103,2</b>	<b>102,3</b>
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1445	1488	102,9	103,0
Rybacktwo .....	17	21	116,7	123,5
<i>Fishing</i>				
Górnictwo .....	108	129	117,3	119,4
<i>Mining and quarrying</i>				
Przetwórstwo przemysłowe.....	27463	27486	100,3	100,1
<i>Manufacturing</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.....	177	221	130,8	124,9
<i>Electricity, gas and water supply</i>				
Budownictwo .....	24799	25457	103,0	102,7
<i>Construction</i>				
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	86387	86468	100,2	100,1
<i>Trade and repair <sup>Δ</sup></i>				
Hotele i restauracje .....	6664	6867	103,6	103,0
<i>Hotels and restaurants</i>				
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....	25304	25574	101,4	101,1
<i>Transport, storage and communication</i>				
Pośrednictwo finansowe .....	11926	12371	105,3	103,7
<i>Financial intermediation</i>				
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	77643	81437	107,1	104,9
<i>Real estate, renting and business activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	472	481	101,5	101,9
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja .....	7344	7550	104,1	102,8
<i>Education</i>				
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	11357	11748	104,5	103,4
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	22882	23584	104,5	103,1
<i>Other community, social and personal service activities</i>				

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.

<sup>a</sup> Excluding local units, private farms in agriculture and owners of agricultural holdings.

<sup>Δ</sup> Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 10, pkt 15.

<sup>Δ</sup> Abbreviated name; see general notes on page 10, item 15.

TABL. 4 (26). **Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane<sup>a</sup> w rejestrze REGON w dzielnicach według sekcji**  
Stan w dniu 30 IX  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register in districts by sections in 2007*  
As of 30 IX

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>310917</b>	<b>18010</b>	<b>10051</b>	<b>22406</b>	<b>43308</b>	<b>15840</b>	<b>33150</b>	<b>10656</b>
	w tym: of which:								
2	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	1488	70	69	88	217	73	105	36
	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>								
3	Rybacktwo .....	21	–	1	–	2	–	1	–
	<i>Fishing</i>								
4	Górnictwo .....	129	2	8	6	20	8	5	2
	<i>Mining and quarrying</i>								
5	Przetwórstwo przemysłowe .....	27486	1540	810	2058	3637	1163	2930	878
	<i>Manufacturing</i>								
6	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	221	3	5	7	31	8	9	6
	<i>Electricity, gas and water supply</i>								
7	Budownictwo .....	25457	1542	909	2132	3359	1166	2790	1001
	<i>Construction</i>								
8	Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	86468	5072	2514	6499	11422	4184	9871	3369
	<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>								
9	Hotele i restauracje .....	6867	364	238	400	846	356	734	300
	<i>Hotels and restaurants</i>								
10	Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	25574	1897	934	2176	3144	1210	2871	1104
	<i>Transport, storage and communication</i>								
11	Pośrednictwo finansowe .....	12371	836	493	830	1669	581	1380	404
	<i>Financial intermediation</i>								
12	Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	81437	4379	2672	5279	12703	4697	8294	2183
	<i>Real estate, renting and business activities</i>								
13	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	481	12	2	2	79	34	26	10
	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>								
14	Edukacja .....	7550	475	308	593	1049	420	784	245
	<i>Education</i>								
15	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ..	11748	783	446	868	1678	671	1282	295
	<i>Health and social work</i>								
16	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	23584	1035	641	1466	3446	1268	2063	823
	<i>Other community, social and personal service activities</i>								

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.  
<sup>a</sup> Excluding local units, private farms in agriculture and owners of agricultural holdings.

w 2007 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
<b>3307</b>	<b>41887</b>	<b>17921</b>	<b>6695</b>	<b>22904</b>	<b>12442</b>	<b>3444</b>	<b>3369</b>	<b>8974</b>	<b>26649</b>	<b>9904</b>	1
28	182	54	35	153	107	76	38	46	82	29	2
1	8	2	1	–	–	–	1	1	2	1	3
–	38	2	2	7	6	1	4	4	10	4	4
396	3256	1723	705	1867	1712	383	296	903	2266	963	5
6	75	5	5	13	7	–	10	2	28	1	6
277	2634	1904	614	1782	1039	385	235	696	2268	724	7
1072	9666	5771	2125	5688	3898	1038	894	3030	7751	2604	8
76	1152	416	142	455	258	86	68	170	590	216	9
325	2149	2355	632	1606	896	204	201	856	2358	656	10
111	1773	717	224	1020	399	124	111	278	1068	353	11
611	13046	3176	1497	6804	2491	712	1012	2079	6993	2809	12
3	253	3	2	3	1	8	4	9	25	5	13
72	1017	334	145	680	262	68	78	163	552	305	14
117	1273	436	231	1259	592	149	166	241	748	513	15
212	5349	1023	335	1566	773	210	250	496	1907	721	16

## VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH<sup>1</sup>

### FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES<sup>1</sup>

TABL. 1 (27). **Wyniki finansowe w okresie styczeń – czerwiec 2007 r. (bez sekcji A, B i J) <sup>2</sup>**  
*Financial results in the period of January – June 2007 (excluding A,B and J section) <sup>2</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w mln zł in mln zł b - I –VI 2006 =100	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
<b>O G Ó Ł E M ..... a</b>	<b>202999,4</b>	<b>189244,5</b>	<b>13755,2</b>	<b>10877,0</b>
<b>T O T A L ..... b</b>	<b>112,7</b>	<b>111,7</b>	<b>128,1</b>	<b>132,4</b>
sektor publiczny ..... a	44540,8	40503,3	4037,5	3035,8
public sector ..... b	110,8	108,1	148,0	164,3
sektor prywatny ..... a	158458,6	148741,2	9717,7	7841,2
private sector ..... b	113,2	112,8	121,3	123,1
w tym: of which:				
Przemysł ..... a	53419,4	48552,0	4867,4	3943,1
Industry ..... b	107,7	105,7	123,4	123,9
w tym przetwórstwo przemysłowe .... a	31078,3	28994,2	2084,0	1638,5
of which manufacturing ..... b	117,9	116,8	134,4	132,3
Budownictwo ..... a	10348,8	10069,7	279,1	217,4
Construction ..... b	150,4	147,2	636,4	12 razy
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... a	77634,3	75335,3	2299,3	1811,0
Trade and repair <sup>Δ</sup> ..... b	115,6	115,0	145,9	156,9
Hotele i restauracje..... a	1585,6	1441,2	144,5	122,2
Hotels and restaurants ..... b	113,5	110,4	158,1	198,4
Transport, gospodarka magazynowa ..... a	39058,0	35178,3	3879,7	2929,0
i łączność ..... b	105,9	105,2	113,2	113,9
Transport, storage and communication				
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... a	14066,6	12681,9	1384,6	1077,4
Real estate, renting and business activities ..... b	115,9	112,5	158,7	183,8

1) Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. 2) Sekcje: A - rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; B - rybactwo; J – pośrednictwo finansowe.

1) See methodological notes on page 20, item 9. 2) Sections: A - agriculture, hunting and forestry; B – fishing; J – financial intermediation.

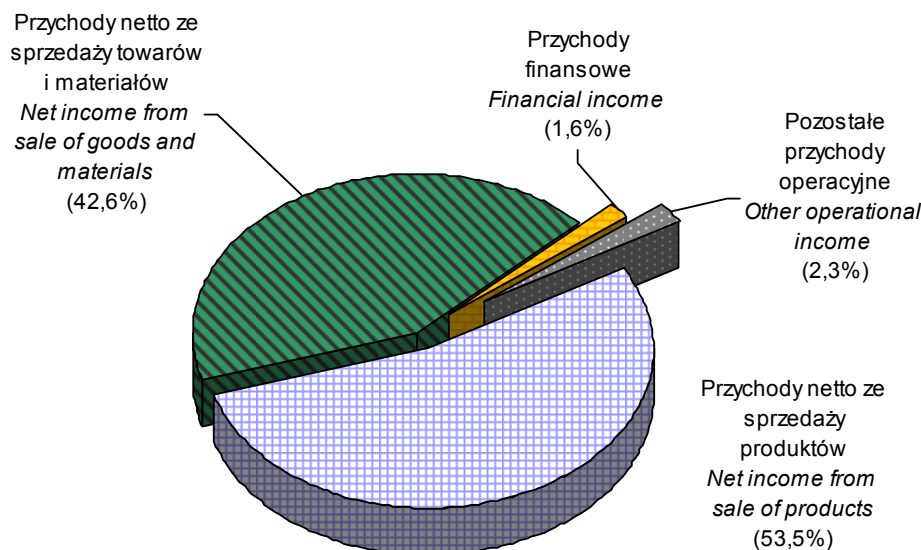
TABL. 2 (28). **Podstawowe relacje ekonomiczne<sup>a</sup> w okresie styczeń – czerwiec 2007 r. (bez sekcji A, B i J)<sup>b</sup>**  
*The basic economic relations<sup>a</sup> in the period of January – June 2007 (excluding A, B and J section)<sup>b</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	
		brutto gross	netto net
		w % in %	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>93,2</b>	<b>6,8</b>	<b>5,4</b>
sektor publiczny ..... public sector	90,9	9,1	6,8
sektor prywatny ..... private sector	93,9	6,1	4,9
w tym: of which:			
Przemysł ..... Industry	90,9	9,1	7,4
w tym przetwórstwo przemysłowe ..... of which manufacturing	93,3	6,7	5,3
Budownictwo ..... Construction	97,3	2,7	2,1
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	97,0	3,0	2,3
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	90,9	9,1	7,7
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	90,1	9,9	7,5
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	90,2	9,8	7,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 22, pkt 13. b Sekcje: A - rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; B - rybactwo; J – pośrednictwo finansowe.

a See methodological notes on page 22, item 13. b Sections: A - agriculture, hunting and forestry; B – fishing; J - financial intermediation.

**STRUKTURA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI  
W OKRESIE I-VI 2007 R.  
STRUCTURE OF INCOME FROM TOTAL ACTIVITY  
IN THE PERIOD I-VI 2007**



## VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (29). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**  
*Sold production of industry (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2006 I – III	20464,0	114,0	126,3	114,6
<b>TOTAL</b> ..... I – VI	40702,2	114,7	248,7	114,2
I – IX	61077,7	114,8	372,9	113,2
I – XII	83731,4	112,9	514,4	112,2
2007 I – III	22871,7	111,8	137,8	109,1
I – VI	44775,0	110,0	268,7	108,0
<b>I – IX</b>	<b>66779,2</b>	<b>109,3</b>	<b>395,7</b>	<b>106,1</b>
I	7573,9	117,1	46,0	115,0
II	7271,3	112,7	44,0	110,0
III	8043,1	111,9	48,3	109,4
IV	7267,0	114,1	43,9	112,4
V	7202,1	111,4	43,3	109,4
VI	7235,8	108,7	43,2	107,1
VII	7333,1	114,2	42,6	109,5
VIII	7429,3	115,1	42,9	110,1
IX	7586,2	110,9	43,5	104,3
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
2006 I – III	11690,7	109,8	87,0	108,2
I – VI	25254,0	111,9	186,0	109,3
I – IX	39336,9	113,1	289,4	109,8
I – XII	53925,5	111,8	399,7	110,0
2007 I – III	14072,5	120,4	102,0	117,2
I – VI	29537,6	117,0	213,0	114,5
I – IX	45194,9	114,9	325,0	112,3
I	4493,1	126,2	32,8	123,6
II	4350,1	119,2	31,7	116,0
III	5158,0	116,1	37,3	113,3
IV	4808,2	120,0	34,9	117,9
V	5071,0	114,7	36,7	112,3
VI	5166,3	109,2	37,1	107,4
VII	5079,8	114,3	36,6	112,9
VIII	5330,7	118,3	38,1	116,5
IX	5414,8	113,0	38,4	109,2



TABL. 2 (30). **Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2007 r. (ceny bieżące)**  
*Sold production of industry by sections and divisions in the period January- September 2007 (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I – IX accruing I – IX	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
<b>O G Ó Ł E M (sekcje C+D+E) ..... a</b>	<b>7586,2</b>	<b>110,9</b>	<b>43,5</b>	<b>104,3</b>
<b>T O T A L ..... b</b>	<b>66779,2</b>	<b>109,3</b>	<b>395,7</b>	<b>106,1</b>
sektor publiczny ..... a	2044,8	132,6	62,4	143,1
public sector ..... b	20276,5	124,9	583,8	128,3
sektor prywatny ..... a	5541,4	104,5	39,2	95,1
private sector ..... b	46502,6	103,7	346,9	99,1
<b>W tym przetwórstwo przemysłowe ..... a</b>	<b>5414,8</b>	<b>113,0</b>	<b>38,4</b>	<b>109,2</b>
<b>Of which manufacturing ..... b</b>	<b>45194,9</b>	<b>114,9</b>	<b>325,0</b>	<b>112,3</b>
sektor publiczny ..... a	174,5	107,6	16,1	111,9
public sector ..... b	1372,1	104,3	125,0	109,5
sektor prywatny ..... a	5240,3	113,2	40,3	108,7
private sector ..... b	43822,8	115,3	342,1	111,9
Produkcja artykułów spożywczych i napojów a	1763,9	130,4	46,0	116,7
Manufacture of food products and beverages b	15346,7	124,7	412,5	117,6
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich .... a	26,5	80,2	7,3	88,4
Manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup> b	229,2	90,5	63,3	100,3
Działalność wydawnicza; poligrafia i repro- a	796,7	110,3	30,7	107,2
dukcja zapisanych nośników informacji b	6198,0	102,6	242,0	102,6
Publishing; printing and reproduction of recorded media				
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców a	304,5	126,9	42,6	104,2
niemetalicznych b	2773,6	164,2	400,1	136,7
Manufacture of other nonmetallic mineral products				
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> a	187,9	98,6	39,0	90,7
Manufacture of electrical machinery and apparatus n. e. c. b	1686,1	131,9	359,3	122,9
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, a	30,1	115,1	19,7	139,0
telewizyjnych i telekomunikacyjnych b	251,8	111,4	167,2	137,5
Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus				
Produkcja instrumentów medycznych, precy- a	210,3	115,0	33,9	100,7
zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków b	1566,8	124,5	256,2	110,6
Manufacture of medical precision and optical instruments, watches and clocks				
Produkcja mebli; pozostała działalność pro- a	48,2	115,1	17,7	117,4
dukcyjna <sup>Δ</sup> b	400,4	116,5	147,2	117,7
Manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.				

TABL. 3 (31). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**  
*Sold production of construction (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed			Roboty budowlano-montażowe Construction and assembly		
	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzednie- go=100 correspon- ding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year= 100
<b>O G Ó Ł E M ...2006 I – III</b>	3437,6	x	117,3	85,4	x	110,7	1141,8	x	127,4
<b>TOTAL I – VI</b>	8742,7	x	110,4	212,0	x	104,4	3316,3	x	107,1
I – IX	16498,4	x	119,2	396,3	x	112,7	6417,1	x	125,0
I – XII	24405,1	x	121,0	591,6	x	115,1	9432,7	x	127,0
2007 I – III	5052,3	x	147,0	113,5	x	132,9	1877,1	x	164,4
I – VI	12486,5	x	142,8	271,8	x	128,2	4812,3	x	145,1
<b>I – IX</b>	<b>21258,6</b>	<b>x</b>	<b>128,9</b>	<b>451,9</b>	<b>x</b>	<b>114,0</b>	<b>8268,4</b>	<b>x</b>	<b>128,8</b>
I	1622,8	54,5	142,1	37,3	55,8	132,3	618,8	58,2	218,8
II	1609,3	99,2	153,9	35,8	95,9	137,4	623,7	100,8	152,0
III	1898,4	118,0	141,9	41,8	116,8	125,6	701,9	112,5	153,9
IV	2072,2	109,2	148,7	43,8	104,9	128,8	833,8	118,8	148,6
V	2450,9	118,3	131,3	51,2	116,7	114,3	891,3	106,9	135,3
VI	2615,6	106,7	127,8	54,0	105,6	111,8	1016,5	114,0	113,0
VII	2730,5	104,4	141,8	55,8	103,3	122,2	1097,3	107,9	183,4
VIII	2837,2	103,9	121,5	57,7	103,3	105,5	1210,5	110,3	151,5
IX	3007,6	106,0	101,1	60,6	105,1	86,4	1143,0	94,4	102,2
W tym wznoszenie budyn- ków i budowli, inżynieria lądowa i wodna <sup>4</sup>									
Of which building of constructions; civil engineering <sup>4</sup>									
2006 I – III	3127,1	x	116,9	95,9	x	108,0	1041,8	x	129,4
I – VI	8059,4	x	110,9	241,0	x	103,2	3060,5	x	107,3
I – IX	15398,0	x	120,5	453,0	x	111,7	5981,9	x	127,6
I – XII	22806,5	x	122,2	676,0	x	113,5	8813,7	x	129,5
2007 I – III	4696,8	x	150,2	125,6	x	130,9	1764,2	x	169,3
I – VI	11689,4	x	145,0	299,3	x	124,2	4543,1	x	148,4
I – IX	19920,1	x	129,4	497,4	x	109,8	7773,0	x	129,9
I	1538,9	54,8	148,8	42,1	55,0	133,2	583,7	58,8	232,4
II	1502,4	97,6	158,7	39,7	94,4	136,4	586,5	100,5	153,9
III	1774,2	118,1	144,8	46,4	116,9	123,6	661,8	112,8	158,0
IV	1946,7	109,7	150,0	48,3	104,2	123,6	792,9	119,8	150,1
V	2303,6	118,3	131,5	56,2	116,4	109,0	847,2	106,8	138,8
VI	2452,7	106,5	128,8	59,1	105,1	107,1	967,1	114,2	115,1
VII	2539,3	103,5	140,7	60,6	102,4	115,6	1038,1	107,3	189,6
VIII	2670,0	105,1	121,5	63,6	105,1	101,2	1146,3	110,4	154,3
IX	2857,6	107,0	101,0	67,7	106,3	83,4	1081,2	94,3	102,0

## IX. MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 1 (32). Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień  
Dwellings completed in the period of January – September

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2006			2007		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m <sup>2</sup>	in m <sup>2</sup>		w m <sup>2</sup>	in m <sup>2</sup>
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>8916</b>	<b>692738</b>	<b>77,7</b>	<b>9188</b>	<b>739754</b>	<b>80,5</b>
indywidualne .....	961	154333	160,6	828	142698	172,3
private						
spółdzielcze .....	1612	102033	63,3	805	51196	63,6
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	6208	429187	69,1	7289	528314	72,5
for sale or rent						
komunalne (gminne).....	18	894	49,7	91	4464	49,1
municipal (gmina)						
społeczne czynszowe.....	117	6291	53,8	175	13082	74,8
public building society						
dzielnice: districts:						
Bemowo.....	1192	70747	59,4	405	26264	64,8
indywidualne .....	46	3039	66,1	1	1240	1240,0
private						
spółdzielcze.....	–	–	–	58	3095	53,4
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	1029	61417	59,7	346	21929	63,4
for sale or rent						
społeczne czynszowe.....	117	6291	53,8	–	–	–
public building society						
Białołęka.....	1333	104287	78,2	1555	128091	82,4
indywidualne .....	238	33132	139,2	186	35401	190,3
private						
spółdzielcze.....	108	5852	54,2	3	760	253,3
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	987	65303	66,2	1366	91930	67,3
for sale or rent						
Bielany.....	333	25643	77,0	450	31691	70,4
indywidualne .....	24	4802	200,1	14	2020	144,3
private						
spółdzielcze.....	165	11606	70,3	105	6663	63,5
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	144	9235	64,1	156	9926	63,6
for sale or rent						
społeczne czynszowe.....	–	–	–	175	13082	74,8
public building society						

TABL. 1 (32). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (cd.)**  
*Dwellings completed in the period of January – September (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2006			2007		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>			w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Mokotów .....	919	76677	83,4	1404	110464	78,7
indywidualne..... <i>private</i>	–	–	–	18	3780	210,0
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	30	3163	105,4	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	889	73514	82,7	1386	106684	77,0
Ochota.....	428	27482	64,2	–	–	–
indywidualne..... <i>private</i>	6	1356	226,0	–	–	–
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	119	8500	71,4	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	303	17626	58,2	–	–	–
Praga-Południe .....	789	42595	54,0	342	23188	67,8
indywidualne..... <i>private</i>	16	1907	119,2	14	1137	81,2
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	479	26585	55,5	34	2016	59,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	294	14103	48,0	294	20035	68,1
Praga-Północ.....	36	2062	57,3	91	4134	45,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	35	2026	57,9	91	4134	45,4
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	1	36	36,0	–	–	–
Rembertów.....	71	8145	114,7	33	5061	153,4
indywidualne .....	40	6575	164,4	27	4340	160,7
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	31	1570	50,6	6	721	120,2
Śródmieście.....	141	11791	83,6	792	71866	90,7
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	41	4188	102,1	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	100	7603	76,0	792	71866	90,7

TABL. 1 (32). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie stycznia – września (cd.)**  
*Dwellings completed in the period of January – September (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2006			2007		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m <sup>2</sup> in m <sup>2</sup>			w m <sup>2</sup> in m <sup>2</sup>	
dzielnice (cd.): districts (cont.):						
Targówek.....	185	13944	75,4	557	34274	61,5
indywidualne .....	33	4928	149,3	29	3461	119,3
private						
spółdzielcze.....	–	–	–	10	1129	112,9
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	152	9016	59,3	518	29684	57,3
for sale or rent						
Ursus.....	499	32934	66,0	671	39136	58,3
indywidualne .....	50	6808	136,2	15	2099	139,9
private						
spółdzielcze.....	–	–	–	156	8712	55,8
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	449	26126	58,2	452	25899	57,3
for sale or rent						
komunalne (gminne).....	–	–	–	48	2426	50,5
municipal (gmina)						
Ursynów .....	1420	101427	71,4	1157	90618	78,3
indywidualne .....	59	10978	186,1	47	9771	207,9
private						
spółdzielcze.....	610	39196	64,3	302	20410	67,6
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	751	51253	68,2	808	60437	74,8
for sale or rent						
Wawer .....	349	52325	149,9	554	67264	121,4
indywidualne .....	212	37654	177,6	271	44446	164,0
private						
spółdzielcze.....	54	2556	47,3	10	388	38,8
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	83	12115	146,0	273	22430	82,2
for sale or rent						
Wesoła .....	145	18750	129,3	210	19249	91,7
indywidualne .....	99	16612	167,8	79	12075	152,8
private						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	46	2138	46,5	119	6725	56,5
for sale or rent						
komunalne (gminne).....	–	–	–	12	449	37,4
municipal (gmina)						

TABL. 1 (32). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (dok.)**  
*Dwellings completed in the period of January – September (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2006			2007		
	liczba mieszk- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba mieszk- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>			w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>	
dzielnice (dok.): <i>districts (cont.):</i>						
Wilanów .....	823	80391	97,7	341	42186	123,7
indywidualne .....	80	17344	216,8	78	16922	216,9
<i>private</i>						
spółdzielcze .....	5	351	70,2	1	172	172,0
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	738	62696	85,0	262	25092	95,8
Włochy .....	62	8208	132,4	228	18909	82,9
indywidualne .....	49	7593	155,0	47	5835	124,1
<i>private</i>						
spółdzielcze .....	–	–	–	14	2272	162,3
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	–	–	–	141	9416	66,8
komunalne .....	13	615	47,3	26	1386	53,3
<i>municipal</i>						
Wola .....	12	1164	97,0	269	15172	56,4
indywidualne .....	7	885	126,4	–	–	–
<i>private</i>						
spółdzielcze .....	–	–	–	112	5579	49,8
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	–	–	–	152	9390	61,8
komunalne (gminne) .....	5	279	55,8	5	203	40,6
<i>municipal (gmina)</i>						
Żoliborz .....	179	14166	79,1	129	12187	94,5
indywidualne.....	2	720	360,0	2	171	85,5
<i>private</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	177	13446	76,0	127	12016	94,6

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie styczeń–wrzesień 2006 r. wyniosła 1014 natomiast w okresie styczeń–wrzesień 2007 r. – 1446.

*The number of dwellings in individual investors buildings which have building permits in the period of January–September 2006 amounted to 1014 whereas in the period of January–September 2007 – 1446 respectively.*

## X. TRANSPORT

### TRANSPORT

TABL. 1 (33). **Struktura zarejestrowanych pojazdów samochodowych, ciągników i motorowerów w 2006 r.**

Stan w dniu 31XII

*Structure of registered road vehicles, tractors and motorbicycles in 2006*

*As of 31 XII*

DZIELNICE DISTRICTS	Pojazdy samochodowe i ciągniki Road vehicles and tractors								Moto- rowery Motor- bicycles
	ogółem total	samochody cars			ciągniki siodłowe <sup>a</sup> saddle trac- tors <sup>a</sup>	autobusy i trolejbusy buses and trolley- -buses	motocykle motorcy- cles	ciągniki rolnicze agricul- tural tractors	
		osobowe passen- ger	ciężarowe lorries	specja- lne special					
	w % in %								
M. ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Bemowo.....	6,2	5,8	7,5	3,9	15,8	6,0	5,0	4,3	7,0
Białołęka.....	3,2	3,0	4,1	4,0	1,1	1,2	3,8	3,8	4,3
Bielany .....	6,8	7,2	5,5	4,7	2,3	2,4	5,7	4,0	8,3
Mokotów.....	14,7	14,3	17,7	11,8	8,2	5,2	14,4	11,9	11,0
Ochota .....	6,7	7,0	5,3	4,6	6,5	5,0	6,1	3,1	4,6
Praga-Południe.....	11,6	13,0	5,7	10,0	3,0	5,3	16,2	3,2	6,5
Praga-Północ.....	2,9	3,0	2,6	2,5	1,4	0,9	3,4	3,5	3,5
Rembertów .....	1,2	1,2	1,0	2,7	1,0	0,9	1,7	1,1	2,0
Śródmieście.....	9,9	9,0	12,1	13,2	20,0	57,0	9,3	17,9	9,6
Targówek .....	6,3	6,2	7,1	4,4	1,1	3,4	5,9	3,5	6,3
Ursus .....	1,9	1,9	1,8	1,8	0,5	1,3	1,8	1,8	2,9
Ursynów .....	5,6	5,8	4,7	3,3	11,6	1,9	6,0	6,7	8,4
Wawer.....	3,9	3,9	3,5	4,1	4,4	1,8	5,6	4,9	6,2
Wesoła .....	0,8	0,8	0,8	1,3	0,3	0,2	1,1	1,0	2,5
Wilanów .....	1,2	1,2	1,3	1,1	2,5	0,7	1,6	7,5	1,7
Włochy.....	3,5	3,2	5,1	3,1	1,6	2,2	2,1	2,9	3,2
Wola.....	9,9	10,0	9,4	18,5	9,7	3,3	7,4	16,5	8,3
Żoliborz.....	3,7	3,5	4,8	5,0	9,0	1,3	2,9	2,4	3,7

<sup>a</sup> Łącznie z ciągnikami balastowymi.

<sup>a</sup> Including ballast tractors.

# XI. HANDEL TRADE

TABL. 1 (34). **Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – wrzesień 2007 r.**  
*Retail sales of goods by groups in the period of January – September 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IX		I–IX	
	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100
<b>O G Ó Ł E M</b> <b>TOTAL</b>	<b>7374543,1</b>	<b>114,4</b>	<b>60713899,8</b>	<b>115,2</b>
W tym handel detaliczny <i>Of which retail trade</i>	3716227,5	119,1	30988356,9	120,3
sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale in non-specialized stores</i>	1606928,1	106,1	13438923,6	103,0
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	39287,9	93,4	379982,0	100,3
sprzedaż detaliczna wyrobów farmaceutycznych i medycznych, kosmetyków i artykułów toaletowych .... <i>retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetic and toilet articles</i>	171415,0	116,3	1549856,2	113,6
sprzedaż detaliczna pozostała nowych towarów w wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sale of new goods in specialized stores</i>	1765471,8	133,2	14552800,6	141,3
sprzedaż detaliczna artykułów używanych prowadzona w sklepach <i>retail sale of second-hand goods in stores</i>	253,0	7,8	2276,0	21,2
handel detaliczny prowadzony poza siecią sklepową <i>retail sale not in stores</i>	131834,7	150,7	1056106,7	161,4
naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <i>repair of personal and household goods</i>	1037,0	222,5	8411,8	152,4



## XII. OCHRONA ZDROWIA

### HEALTH CARE

TABL. 1 (35). **Zakłady opieki zdrowotnej i apteki ogólnodostępne w 2006 r.**  
Stan w dniu 31 XII  
*Health care facilities and public pharmacies in 2006*  
*As of 31 XII*

DZIELNICE DISTRICTS	Zakłady opieki zdrowotnej <sup>a</sup> <i>Health care facilities<sup>a</sup></i>			Apteki <sup>b</sup> <i>Pharmacies<sup>b</sup></i>	Ludność na 1 aptekę <i>Population per pharmacy</i>
	ogółem <i>total</i>	publiczne <i>public</i>	niepubliczne <i>non-public</i>		
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF</b> <b>WARSAW</b>	<b>570</b>	<b>183</b>	<b>387</b>	<b>356</b>	<b>4781</b>
Bemowo .....	16	3	13	11	9834
Białołęka .....	10	3	7	14	5649
Bielany .....	24	8	16	26	5184
Mokotów .....	66	14	52	49	4630
Ochota .....	54	20	34	19	4811
Praga-Południe .....	46	17	29	38	4854
Praga-Północ .....	33	11	22	21	3472
Rembertów .....	5	3	2	7	3243
Śródmieście .....	126	33	93	44	3019
Targówek .....	28	13	15	27	4550
Ursus .....	11	3	8	5	9544
Ursynów .....	32	5	27	22	6578
Wawer .....	20	9	11	14	4771
Wesoła .....	3	3	–	4	5282
Wilanów .....	1	–	1	3	5244
Włochy .....	14	7	7	5	7942
Wola .....	63	25	38	31	4556
Żoliborz .....	17	5	12	16	3069

<sup>a</sup> Przychodnie, ośrodki zdrowia, poradnie (samodzielne). <sup>b</sup> Bez aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, działających na potrzeby tych zakładów; bez punktów aptecznych.

<sup>a</sup> *Out-patient departments, health centres, out-patient clinics (independent).* <sup>b</sup> *Excluding hospital's pharmacies in in-patient health care facilities, operated for the needs of these; excluding pharmaceutical outlets.*

# XIII. KULTURA. TURYSTYKA

## CULTURE. TOURISM

TABL. 1 (36). **Biblioteki publiczne (z filiami) według dzielnic w 2006 r.**  
Public libraries (with branches) by districts in 2006

DZIELNICE DISTRICTS	Biblioteki <i>Libraries</i>	Księgozbiór w tys. wol. <i>Collection in thous. of vol.</i>	Czytelnicy <sup>a</sup> w tys. <i>Borrowers <sup>a</sup> in thous.</i>	Wypożyczenia <sup>a b</sup> w tys. wol. <i>Loans <sup>a b</sup> in thous. of vol.</i>	Wypożyczenia <sup>a b</sup> na 1 czytelnika <i>Loans <sup>a b</sup> per borrower</i>
	stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>				
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	189	5530,3	354,3	6439,8	18,2
Bemowo .....	7	16,3	14,8	242,2	16,3
Białołęka .....	5	8,7	9,3	138,5	14,9
Bielany.....	13	26,4	32,2	612,4	19,0
Mokotów .....	23	38,3	33,1	757,2	22,9
Ochota.....	12	15,8	31,4	812,7	25,9
Praga-Południe .....	23	39,2	36,5	653,7	17,9
Praga-Północ .....	11	24,5	14,2	271,9	19,1
Rembertów.....	2	5,3	3,4	54,1	15,8
Śródmieście .....	31	74,0	59,0	772,1	13,1
Targówek .....	15	20,6	22,3	349,0	15,7
Ursus.....	2	4,0	10,2	161,9	15,9
Ursynów .....	10	18,4	14,1	209,1	14,8
Wawer .....	7	21,6	9,6	154,4	16,1
Wesoła .....	4	3,0	3,5	68,6	19,5
Wilanów .....	1	4,2	3,8	56,9	14,9
Włochy .....	3	9,6	8,0	197,6	24,7
Wola .....	15	25,5	40,6	725,0	17,9
Żoliborz .....	5	6,0	8,4	202,6	24,1

*a* Łącznie z punktami bibliotecznymi. *b* Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.  
*a* Including library service points. *b* Excluding interlibrary lending.

TABL. 2 (37). **Hotele i ich wykorzystanie według kategorii w 2006 r.**  
*Hotels and utilisation by category in 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Category					W trakcie kategoryzacji During categorisation
		*****	****	***	**	*	
Obiekty (stan w dniu 31 VII) ..... <i>Facilities (as of 31 VII)</i>	63	8	5	17	15	10	8
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) ... <i>Number of beds (as of 31 VII)</i>	18187	3754	2057	6461	2653	2590	672
Pokoje (stan w dniu 31 VII) ..... <i>Rooms (as of 31 VII)</i>	9938	2380	1219	3297	1528	1190	324
w tym z własną łazienką i wc ..... <i>of which with own bathroom and toilet</i>	9646	2380	1219	3287	1517	1081	162
Korzystający ..... <i>Users</i>	1635354	416639	203602	495833	305940	180732	32608
w tym korzystający turyści zagraniczni... <i>of which foreign tourists using</i>	717113	273602	100221	220437	81683	37469	3701
Udzielone noclegi ..... <i>Accommodation provided</i>	2996736	718212	358032	861795	452323	519740	86634
w tym udzielone noclegi turystom zagranicznym ..... <i>of which accommodation provided for foreign tourists</i>	1355618	493280	206467	433840	131615	82687	7729
Wynajęte pokoje ..... <i>Rented rooms</i>	2057858	568886	281606	568809	340992	273008	24557
w tym wynajęte pokoje turystom zagranicznym ..... <i>of which rented rooms for foreign tourists</i>	1061180	426970	171118	295169	112144	51544	4235
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % ..... <i>The level of utilisation of beds in %</i>	47,7	54,1	47,7	41,3	48,4	56,3	33,0
Stopień wykorzystania pokoi w % ..... <i>The level of utilisation of rooms in %</i>	56,7	65,3	63,3	48,5	60,4	59,5	21,2

# XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień 2007 r.**  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – September of 2007*

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %	TYPE OF CRIME
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>50509</b>	<b>47,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:			of which:
o charakterze kryminalnym .....	41784	38,0	having criminal nature
o charakterze gospodarczym .....	3748	82,0	having commercial nature
drogowe .....	3256	99,1	road traffic
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	814	84,0	Against life and health
w tym:			of which:
zabójstwo – art. 148 Kk .....	42	81,4	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk .....	301	81,5	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk .....	345	83,6	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	3340	98,0	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk <sup>1</sup> .....	2729	100,0	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code <sup>1</sup>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	1409	86,4	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	127	75,8	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk .....	55	58,2	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece .....	1077	99,5	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk .....	701	99,0	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej .....	571	99,6	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego .....	1896	99,4	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:			of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk .....	423	99,3	infringings bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk .....	291	100,0	exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code

<sup>1</sup> Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

<sup>1</sup> Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień 2007 r. (dok.)**

*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – September of 2007(cont.)*

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa <i>Crimes</i>	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>	TYPE OF CRIME
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (dok.)			<i>Against the activities of state institutions and local self-government (cont.)</i>
w tym:			<i>of which:</i>
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego			<i>insulting a public official or insulting or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
RP – art. 226 Kk.....	851	99,6	
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231, 250a, 296a, b Kk.....	326	98,2	<i>corruption – Art. 228–231, 250a, 296a,b Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	751	98,2	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu .....	318	84,5	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów .....	2758	49,8	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu.....	32348	26,7	<i>Against property</i>
w tym:			<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk.....	16354	13,5	<i>property theft – Art. 248 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu .....	2144	13,3	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 Kk.....	101	16,5	<i>wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk .....	5896	15,3	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk.....	1251	37,3	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza – art. 281 Kk ....	69	65,2	<i>theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 Kk ....	129	87,0	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 Kk .....	3535	71,4	<i>fraud – Art.286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu .....	386	96,4	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi .....	398	11,3	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:			<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciw działaniu alkoholizmowi – ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst: Dz. U. 2002 Nr 147, poz. 1231).....	44	90,9	<i>on Sobriety and Alcohol Education dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws2002 No. 147, item 1231)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych – ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst: Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631) .....	372	54,0	<i>on Copyright and Related Laws –dated 4 II 1994 (uniform text Journal of Laws 2006 No. – 90, item 631)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ustawa z dnia 24 IV 1997 r.(jednolity tekst: Dz.U. 2003 Nr 24, poz. 198 z późniejszymi zmianami) i z dnia 29 VII 2005 r. – (Dz.U. 179, poz. 1485 z późniejszymi zmianami) .....	2850	91,3	<i>on Fighting Drug Addiction – dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179,item 1485 with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami .....	15	94,4	<i>Treasury crimes – Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83 item 930) with later amendments</i>
w tym akcyza.....	5	80,0	<i>of which excise</i>

TABL. 2 (39). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień 2007 r.**

*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – September of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem Of grand total					
		o chara- kterze krymi- nalnym having criminal nature	o chara- kterze gospodar- czym having commercial nature	drogo- we road traffic	przestępstwa przeciwko crimes against		kradzież rzeczy property theft		kra- dzież z włama- niem burglary	kradzież rozbójni- cza, rozbój i wymu- szenie rozbójni- cze theft with assault, robbery and crimi- nal coer- cion
					życiu i zdrowiu life and health	mieniu property	razem total	w tym kradzież samoch. of which auto- mobile theft		
<b>M.ST. WARSZAWA...</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>50509</b>	<b>41784</b>	<b>3748</b>	<b>3256</b>	<b>814</b>	<b>32348</b>	<b>16354</b>	<b>2144</b>	<b>5896</b>	<b>1449</b>
Bemowo .....	1831	1638	45	119	28	1269	605	53	258	50
Białołęka .....	1732	1415	96	157	27	1094	563	70	234	48
Bielany .....	3190	2510	322	249	64	1784	802	173	302	120
Mokotów .....	4789	4081	220	324	62	3131	1508	170	655	115
Ochota .....	3617	3053	236	178	51	2433	1263	152	460	101
Praga-Południe .....	5700	4358	933	273	49	3389	1668	235	736	156
Praga-Północ .....	3312	2486	286	211	66	1870	787	79	397	187
Rembertów .....	374	277	13	70	8	196	98	16	36	13
Śródmieście .....	7857	6655	648	360	127	5422	3167	291	690	242
Targówek .....	2760	2386	81	180	63	1684	766	148	360	110
Ursus .....	935	826	20	68	24	621	293	39	139	15
Ursynów .....	2380	2070	48	197	39	1503	777	143	292	39
Wawer .....	1360	1126	42	161	29	903	438	71	207	31
Wesoła .....	395	295	7	82	5	225	106	18	50	4
Wilanów .....	1073	934	16	107	22	766	434	68	137	33
Włochy .....	1429	1256	51	96	31	970	427	39	235	16
Wola .....	5418	4376	525	342	75	3563	1641	313	556	137
Żoliborz .....	949	822	24	72	31	598	332	66	117	5
Pozostałe <sup>a</sup> .....	1408	1220	135	10	13	927	679	–	35	27
<i>Others <sup>a</sup></i>										

*a Dworce, lotniska, metro, komisariat rzeczny.*  
*a Stations, airports, metro, river police station.*

TABL. 3 (40). **Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień**  
*Road accidents by districts in the period of January – September*

DZIELNICE DISTRICTS	Wypadki Accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
			ranni injured		śmiertelne fatalities	
	2006	2007	2006	2007	2006	2007
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>1086</b>	<b>1117</b>	<b>1284</b>	<b>1366</b>	<b>71</b>	<b>78</b>
Bemowo .....	51	56	57	62	5	9
Białołęka .....	39	49	44	73	1	2
Bielany .....	70	59	82	72	6	6
Mokotów .....	135	135	153	157	6	9
Ochota .....	63	52	78	67	1	2
Praga-Południe .....	96	114	116	154	6	14
Praga-Północ .....	53	71	74	88	9	5
Rembertów .....	16	20	23	24	1	1
Śródmieście .....	179	166	213	204	10	8
Targówek .....	53	62	57	78	4	4
Ursus .....	22	23	20	24	2	1
Ursynów .....	66	58	76	72	1	3
Wawer .....	55	48	72	65	4	3
Wesoła .....	8	13	14	12	1	3
Wilanów .....	13	15	14	15	2	1
Włochy .....	47	51	55	61	1	4
Wola .....	84	90	88	95	9	2
Żoliborz .....	36	35	48	43	2	1

TABL. 4 (41). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej w III kwartale 2007 r.**  
*Applications<sup>a</sup> to the Municipal Police in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institutions and persons</i>	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>136477</b>	<b>84240</b>	<b>14913</b>	<b>33012</b>	<b>4312</b>	<b>T O T A L</b>
Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych .....	2750	1374	29	1293	54	<i>Technical faults and disaster consequences</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia .....	5478	3146	361	1661	310	<i>Safety of person and property security</i>
Nie zgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach .....	771	123	4	593	51	<i>Illegal and against good morals occurrences in institutions</i>
Czystość i porządek w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej ....	6921	3288	142	3416	75	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagrożeniem środowiska .....	2895	1715	120	1016	44	<i>Events connected with treat of environment</i>
Zagrożenia pożarowe .....	227	121	12	85	9	<i>Fire risk</i>
Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	8017	3264	389	4094	270	<i>Public order in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym .....	24111	12507	1897	8851	856	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych .....	18	12	1	5	–	<i>Sanitary state of the public of and non-public units</i>
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego .....	14927	10557	2077	2151	142	<i>Public peace disturbing</i>
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia .....	32776	13684	8469	8389	2234	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and treat to life of health</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt ..	5771	4291	446	884	150	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia .....	31815	30158	966	574	117	<i>Other applications</i>

*a* Dane wstępne.  
*a Preliminary data.*



TABL. 5 (42). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w III kwartale 2007 r.**  
*Applications<sup>a</sup> to the Municipal Police by the days of week by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of week						
		Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Sroda Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>136477</b>	<b>20360</b>	<b>20880</b>	<b>19998</b>	<b>21181</b>	<b>20485</b>	<b>17942</b>	<b>15631</b>
Bemowo .....	4539	588	733	668	698	652	658	542
Białołęka.....	2603	384	445	384	403	405	301	281
Bielany.....	8271	1234	1162	1245	1238	1264	1115	1013
Mokotów .....	12862	1945	2032	1962	1995	1976	1581	1371
Ochota.....	7460	1146	1191	1135	1288	1076	885	739
Praga-Południe.....	11012	1601	1658	1528	1631	1650	1527	1417
Praga-Północ .....	6742	983	982	969	988	948	979	893
Rembertów .....	729	86	149	89	137	73	104	91
Śródmieście.....	46259	7002	6894	6693	7389	7081	6178	5022
Targówek.....	6534	962	1024	888	910	971	896	883
Ursus.....	2566	360	440	409	389	379	320	269
Ursynów .....	5305	778	780	767	814	750	768	648
Wawer.....	2549	391	372	385	350	417	356	278
Wesoła.....	635	87	98	121	100	99	62	68
Wilanów.....	756	92	134	116	108	123	102	81
Włochy.....	2855	493	444	442	446	392	354	284
Wola.....	11262	1684	1746	1638	1697	1724	1381	1392
Żoliborz.....	3538	544	596	559	600	505	375	359

*a Dane wstępne.*  
*a Preliminary data.*

TABL. 6 (43). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w III kwartale 2007 r.**  
*Applications<sup>a</sup> to the Municipal Police by the hours by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>136477</b>	<b>4539</b>	<b>2603</b>	<b>8271</b>	<b>12862</b>	<b>7460</b>	<b>11012</b>	<b>6742</b>
	godziny: hours:								
2	0.....	5293	220	90	473	505	219	581	305
3	1.....	3749	151	76	320	311	174	369	222
4	2.....	2471	91	59	202	194	105	231	135
5	3.....	1694	61	27	163	120	66	181	88
6	4.....	1163	53	12	74	91	74	90	56
7	5.....	1003	45	11	72	66	54	80	47
8	6.....	1248	35	26	64	89	37	89	60
9	7.....	2598	88	51	136	266	103	164	129
10	8.....	6122	165	150	417	617	422	523	233
11	9.....	7835	221	146	487	852	501	607	389
12	10.....	8335	240	152	455	866	546	637	379
13	11.....	8441	215	169	427	827	524	672	424
14	12.....	8087	217	154	412	796	481	602	383
15	13.....	8032	188	165	442	696	497	525	336
16	14.....	6956	178	113	291	652	422	477	293
17	15.....	6973	184	135	361	599	424	488	308
18	16.....	7410	267	130	418	654	419	563	328
19	17.....	7506	258	145	432	657	418	531	366
20	18.....	6912	266	131	398	670	349	533	321
21	19.....	6820	260	143	405	643	319	491	309
22	20.....	7361	274	167	429	708	343	564	378
23	21.....	6277	241	129	372	608	283	567	351
24	22.....	7338	321	127	504	706	343	724	471
25	23.....	6853	300	95	517	669	337	723	431

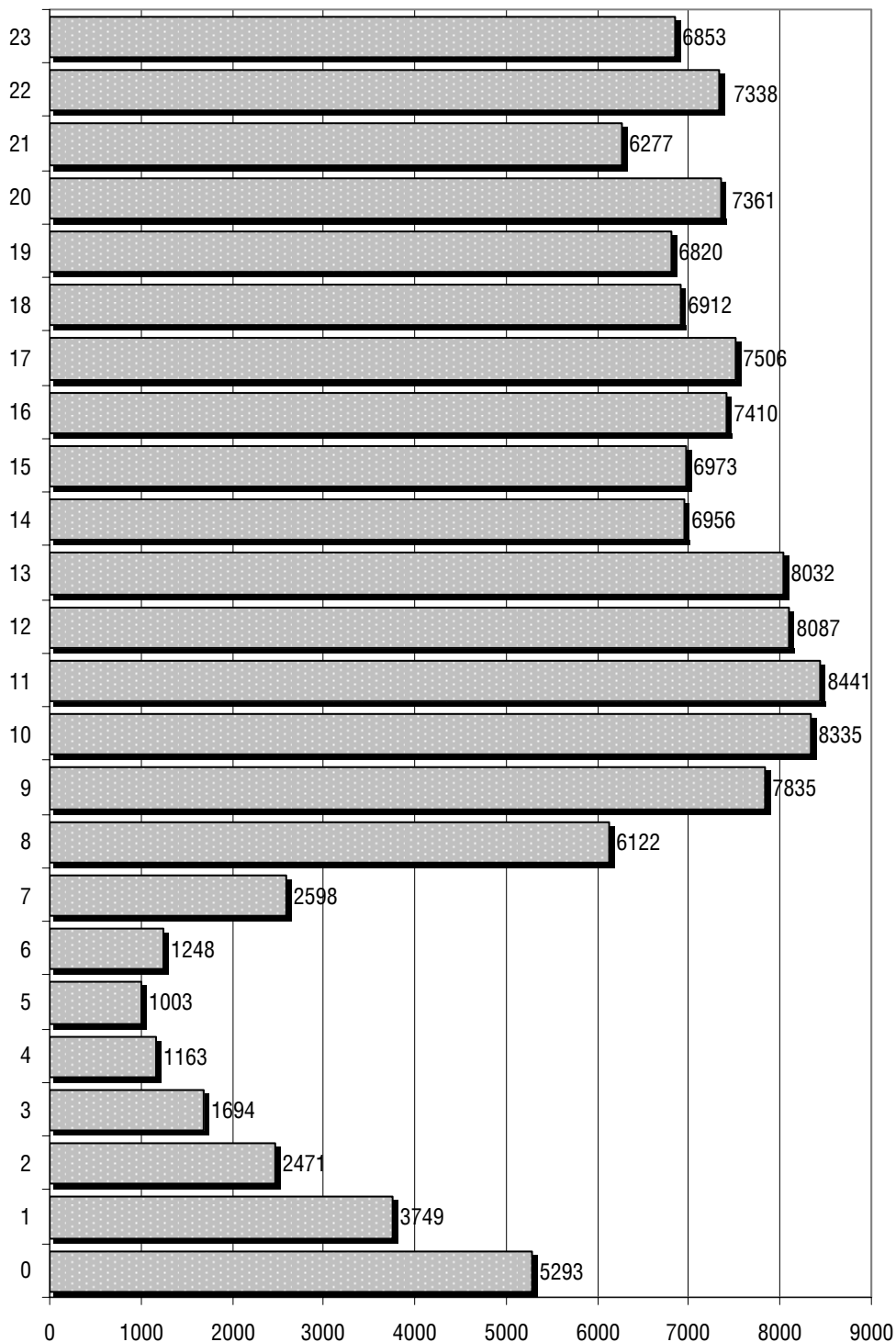
*a Dane wstępne.  
a Preliminary data.*

											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
729	46259	6534	2566	5305	2549	635	756	2855	11262	3538	1
17	1339	334	91	318	86	14	21	75	499	106	2
13	1039	246	60	177	52	20	20	53	352	94	3
9	771	156	39	125	24	4	9	36	219	62	4
3	518	106	27	91	25	5	9	34	131	39	5
2	400	68	12	66	14	6	10	31	84	20	6
4	375	71	12	53	13	1	3	15	62	19	7
1	525	83	17	40	16	6	7	28	99	26	8
7	966	136	47	111	57	2	14	44	223	54	9
51	1926	257	170	203	135	27	21	143	460	202	10
53	2566	299	184	227	158	56	51	156	609	273	11
43	2735	324	156	284	198	30	49	225	737	279	12
42	2859	304	169	269	209	48	59	200	766	258	13
34	2997	306	117	239	161	40	80	180	660	228	14
49	3210	271	124	228	127	41	50	165	677	241	15
30	2830	268	105	217	118	53	51	159	527	172	16
31	2764	238	99	238	165	28	38	153	530	190	17
36	2704	334	140	255	125	45	40	183	601	168	18
49	2698	335	146	279	143	43	36	196	606	168	19
55	2323	353	160	284	124	25	28	170	568	154	20
42	2386	317	142	293	123	48	28	128	561	182	21
57	2480	396	199	304	140	33	26	155	541	167	22
41	2024	359	118	250	95	25	34	130	491	159	23
34	2038	514	104	381	123	26	39	106	635	142	24
26	1786	459	128	373	118	9	33	90	624	135	25

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG GODZIN DOBY W III KWARTALE 2007 R.  
APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE HOURS IN THE 3<sup>rd</sup> QUARTER OF 2007

Godziny doby  
Hours

w liczbach bezwzględnych  
in absolute numbers



TABL. 7 (44). **Działalność<sup>a</sup> oddziałów Straży Miejskiej w III kwartale 2007 r.**  
*Activity<sup>a</sup> of the Municipal Police squads in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej <sup>b</sup> Squads of the Municipal Police <sup>b</sup>							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
<b>Interwencje.....</b> <b>Interventions</b>	<b>191780</b>	<b>23642</b>	<b>23320</b>	<b>18570</b>	<b>22963</b>	<b>16102</b>	<b>20673</b>	<b>17432</b>	<b>49078</b>
w tym: of which:									
Nałożone mandaty karne...	15017	1914	1934	2008	2028	1392	1439	1323	2979
Imposed fines									
Udzielone pouczenia .....	37904	5374	3972	4137	5292	5691	3633	4028	5777
Cautions									
Notatki sporządzone do wniosków o ukaranie.....	796	93	39	89	51	14	31	46	433
Duty notes to motion for penalty									

a Dane wstępne. b Patrz uwagi metodyczne na str. 23.

a Preliminary data. b See methodological notes on page 23.

TABL. 8 (45). **Interwencje<sup>a</sup> podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju w III kwartale 2007 r.**  
*Interventions<sup>a</sup> completed by squads of the Municipal Police by the type in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej <sup>b</sup> Squads of the Municipal Police <sup>b</sup>							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>176763</b>	<b>21728</b>	<b>21386</b>	<b>16562</b>	<b>20935</b>	<b>14710</b>	<b>19234</b>	<b>16109</b>	<b>46099</b>
Awarie techniczne i skutki klęsk żywio- łowych .....	3612	201	243	167	232	161	217	339	2052
Technical faults and disaster conse- quences									
Bezpieczeństwo osób i mienia .....	8702	800	1163	745	813	810	1347	1118	1906
Safety of person and property security									
Nie zgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach.....	1092	162	138	157	37	118	287	103	90
Illegal occurrences in institutions									
Czystość i porządek w obiektach komu- nalnych i użyteczności publicznej.....	9263	1022	1312	974	1299	788	744	1473	1651
Cleanliness and public order in communal and public utility units									
Zdarzenia związane z zagrożeniem środo- wiska .....	4040	120	428	568	263	254	515	609	1283
Events connected with treat of environment									
Zagrożenia pożarowe .....	360	25	34	34	53	29	62	48	75
Fire risk									
Utrzymanie porządku w miejscach publicz- nych .....	9165	2105	1584	1378	866	821	1243	709	459
Public order in public places									
Porządek w ruchu drogowym .....	62025	8854	6806	5501	7594	3217	3144	3485	23424
Order in road traffic									

a Dane wstępne; Bez nałożonych mandatów karnych. b Patrz uwagi metodyczne na str. 23.

a Preliminary data; Excluding imposed fines. b See methodological notes on page 23.

TABL. 8 (45). **Interwencje<sup>a</sup> podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju w III kwartale 2007 r. (dok.)**  
*Interventions<sup>a</sup> completed by squads of the Municipal Police by the type in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007 (cont.)*

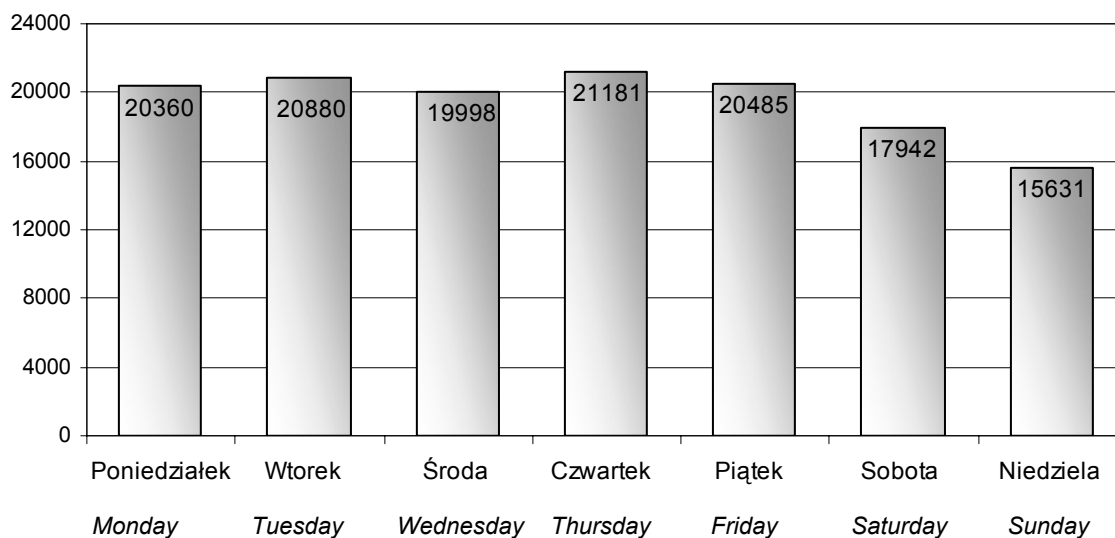
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej <sup>b</sup> Squads of the Municipal Police <sup>b</sup>							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych..... <i>Sanitary state of the public and non-public units</i>	15	6	–	–	1	4	2	1	1
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego..... <i>Public peace disturbing</i>	20388	2378	2630	1974	2832	2550	3662	2318	2044
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia ..... <i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and treat to life of health</i>	49465	5503	6219	4382	6322	5300	7125	5061	9553
Zdarzenia dotyczące zwierząt ..... <i>Events connected with animals</i>	7728	375	710	588	562	577	751	769	3396
Pozostałe zgłoszenia ..... <i>Other applications</i>	908	177	119	94	61	81	135	76	165

a Dane wstępne; Bez nałożonych mandatów karnych. b Patrz uwagi metodyczne na str. 23.

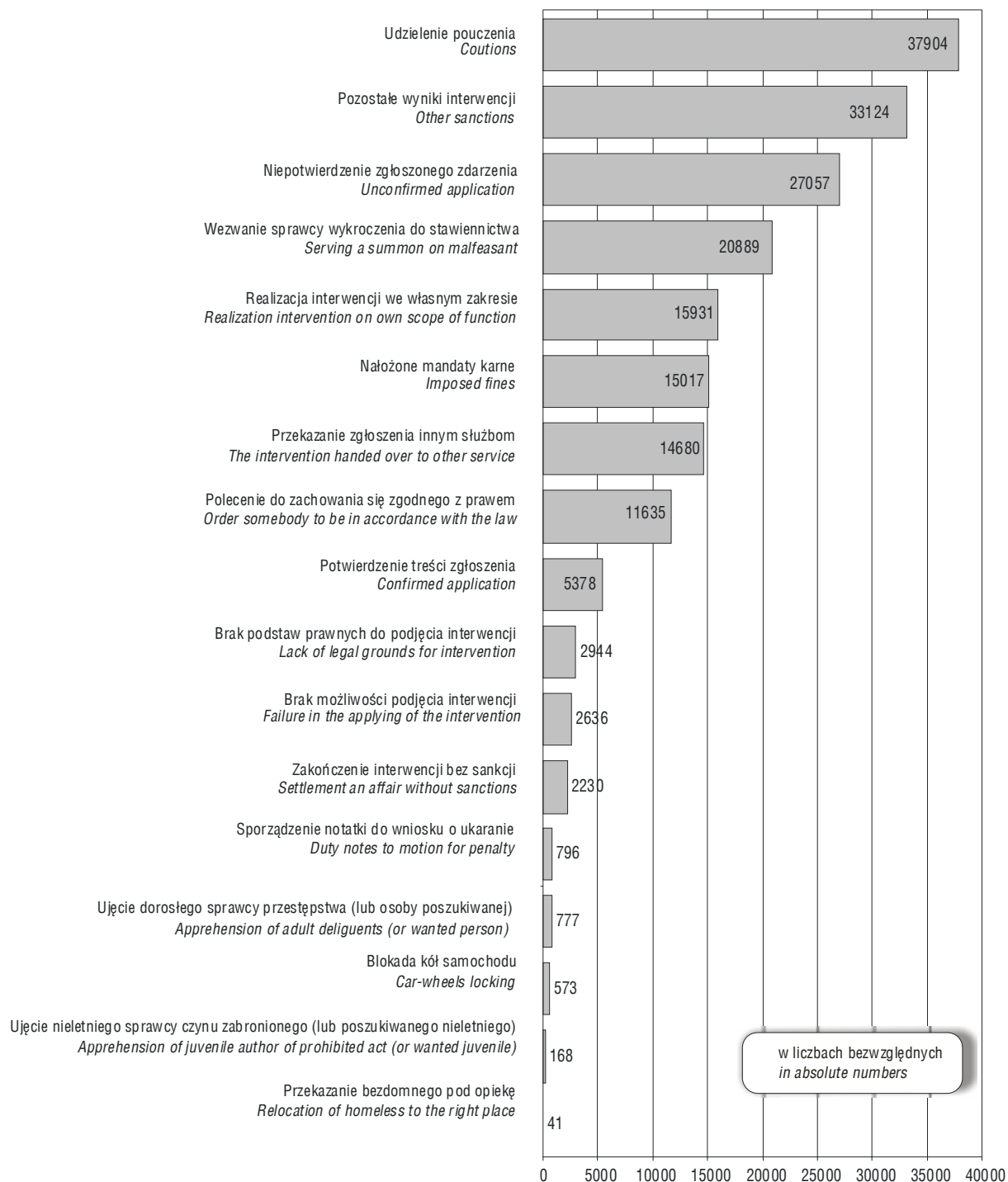
a Preliminary data; Excluding imposed fines. b See methodological notes on page 23.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG DNI TYGODNIA W III KWARTALE 2007 R.  
*APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE DAYS OF WEEK IN THE 3<sup>rd</sup> QUARTER OF 2007*

w liczbach bezwzględnych  
*in absolute numbers*



WYNIKI INTERWENCJI ORAZ SANKCJE NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W III KWARTALE 2007 R.  
THE RESULTS AND SANCTIONS APPLIED BY THE MUNICIPAL POLICE IN THE 3<sup>rd</sup> QUARTER OF 2007



TABL. 9 (46). **Wyniki<sup>a</sup> interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w III kwartale 2007 r.**  
*The results<sup>a</sup> of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2007*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Be- mowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>191780</b>	<b>6417</b>	<b>3723</b>	<b>11417</b>	<b>19720</b>	<b>12219</b>	<b>15348</b>	<b>10739</b>
	w tym: of which:								
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę..... <i>Relocation of homeless to the right place</i>	41	–	1	3	5	2	2	4
3	Blokada kół samochodu..... <i>Car-wheels locking</i>	573	–	–	–	23	26	20	28
4	Brak możliwości podjęcia interwencji..... <i>Failure in the applying of the intervention</i>	2636	117	70	147	501	111	267	116
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji..... <i>Lack of legal grounds for intervention</i>	2944	202	99	265	345	135	218	127
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem..... <i>Order somebody to be in accordance with the law</i>	11635	433	228	666	1206	1084	394	1213
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia..... <i>Confirmed application</i>	5378	149	194	122	672	388	792	434
8	Udzielenie pouczenia..... <i>Cautions</i>	37904	1500	559	4062	2982	2719	3420	1677
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom..... <i>The intervention handed over to other service</i>	14680	381	559	935	1693	701	1721	1172
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej) ... <i>Apprehension of adult delinquents (or wanted person)</i>	777	23	30	50	59	38	86	56
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego)..... <i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or wanted juvenile)</i>	168	3	7	8	19	8	5	37
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawienia..... <i>Serving a summon on malfeasant</i>	20889	687	278	462	2421	1599	1343	665
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie..... <i>Realization intervention on own scope of function</i>	15931	496	202	323	2046	1071	863	501
14	Zakończenie interwencji bez sankcji..... <i>Settlement an affair without sanctions</i>	2230	9	159	47	192	99	71	746
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia..... <i>Unconfirmed application</i>	27057	1070	569	1944	3652	1360	3003	1725
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie..... <i>Duty notes to motion for penalty</i>	796	17	9	9	66	115	52	14
17	Pozostałe wyniki interwencji..... <i>Other sanctions</i>	33124	1330	759	2374	3838	2763	3091	2224

<sup>a</sup> Dane wstępne.  
<sup>a</sup> Preliminary data.



											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<b>854</b>	<b>41011</b>	<b>9537</b>	<b>3766</b>	<b>9143</b>	<b>3254</b>	<b>698</b>	<b>1160</b>	<b>4096</b>	<b>18358</b>	<b>5303</b>	1
–	9	4	–	–	2	–	–	3	6	–	2
–	462	–	–	–	–	–	–	–	14	–	3
21	354	98	35	227	58	9	30	51	352	72	4
7	467	256	52	176	36	13	24	65	331	126	5
17	2760	1317	247	461	63	9	89	171	1078	199	6
67	748	378	131	273	280	40	50	216	366	78	7
225	9019	1643	886	1523	517	148	161	923	4272	1668	8
181	2567	941	263	632	628	154	154	406	1170	422	9
5	167	39	33	55	13	4	3	26	69	21	10
–	29	14	5	7	1	2	1	3	12	7	11
7	7316	397	383	1525	98	17	128	322	2587	654	12
8	6042	317	248	1256	77	31	114	238	1679	419	13
5	210	458	29	62	22	2	8	42	40	29	14
179	4618	1973	505	1483	745	142	175	510	2636	768	15
–	375	13	22	11	9	–	3	16	61	4	16
132	5868	1689	927	1452	705	127	220	1104	3685	836	17

TABL.10 (47). **Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2007 r.**  
*Activity of the State Fire Department in 2007*

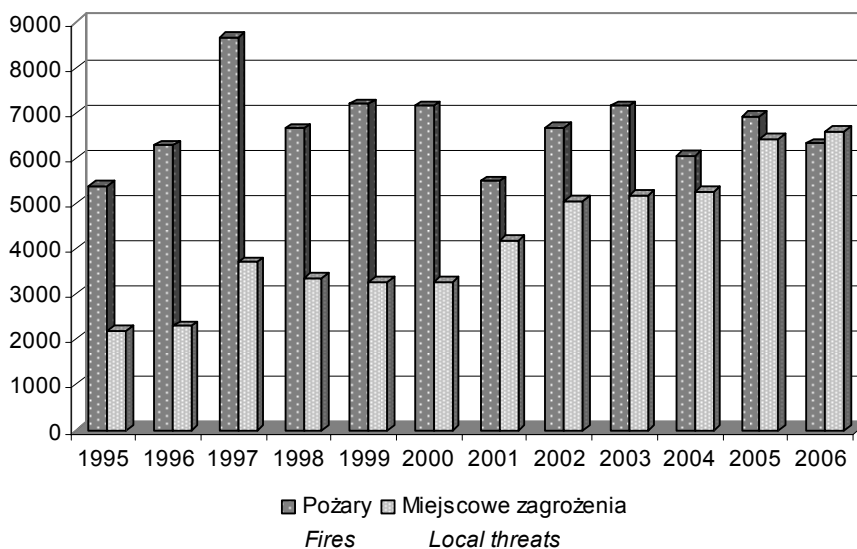
WYSZCZEGÓLNIENIE	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	III kwartał 3 <sup>rd</sup> quarter	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		II kwartał = 100 2 <sup>nd</sup> quarter = 100	
ZDARZENIA EVENTS				
OGÓŁEM .....	3798	4385	4230	96,5 TOTAL
Pożary .....	1300	1884	1229	65,2 Fires
małe .....	1278	1866	1222	65,5 small
średnie .....	18	17	7	41,2 medium
duże .....	4	1	–	x big
Miejscowe zagrożenia <sup>a</sup> .....	1862	1584	2042	128,9 Local threats <sup>a</sup>
Wyjazdy do fałszywych alarmów	636	917	959	104,6 False alarms
WYPADKI Z LUDŹMI CASUALTIES				
OGÓŁEM .....	193	230	210	91,3 TOTAL
ofiary śmiertelne .....	22	18	8	44,4 fatalities
w tym ratownicy i strażacy	–	–	–	x of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni .....	171	212	202	95,3 injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	8	8	4	50,0 of which rescue personnel and firemen
W tym przy pożarach .....	46	34	23	67,6 Of which during fires
ofiary śmiertelne .....	10	6	5	83,3 fatalities
w tym ratownicy i strażacy	–	–	–	x of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni .....	36	28	18	64,3 injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	5	6	1	16,7 of which rescue personnel and firemen

<sup>a</sup> Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

<sup>a</sup> *Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.*

**POŻARY I MIEJSCOWE ZAGROŻENIA**  
**FIRES AND LOCAL THREATS**

w liczbach bezwzględnych  
in absolute numbers



## XV. INNE OTHERS

TABL. 1 (48). **Ruch naturalny w przeliczeniu na 1000 ludności w wybranych stolicach europejskich w 2003 r.**  
*Vital statistic per 1000 population in selected european capitals in 2003*

STOLICA (KRAJ) CAPITAL (COUNTRY)	Małżeństwa Marriages	Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Saldo migracji Net migration	
				ogółem total	w tym niemowląt <sup>a</sup> of which infant <sup>a</sup>	wewnętrz- nych internal	zagranic- znych international
Berlin (Niemcy)..... <i>Berlin (Germany)</i>	3,7	3,0	8,5	9,8	3,9	-2,1	+2,2
Bratysława (Słowacja) ..... <i>Bratislava (Slovakia)</i>	5,6	2,9	8,1	9,3	4,3	-2,6	+0,3
Budapeszt (Węgry) ..... <i>Budapest (Hungary)</i>	5,0	2,6	8,6	14,0	5,9	-6,0 <sup>b</sup>	+3,2 <sup>c</sup>
Lublana (Słowenia) ..... <i>Ljubljana (Slovenia)</i>	4,0	1,6	8,2	.	.	-5,3	+2,6
Praga (Republika Czeska) ..... <i>Praha (Czech Republic)</i>	5,5	3,3	8,6	11,6	2,5	+0,4	+5,7
Ryga (Łotwa) ..... <i>Riga (Latvia)</i>	5,1	2,3	8,9	13,3	7,6	-0,3 <sup>d</sup>	-0,7
Warszawa (Polska) ..... <i>Warsaw (Poland)</i>	4,8	2,0	7,5	10,5	6,1	+4,1 <sup>e</sup>	+0,2 <sup>f</sup>
Wiedeń (Austria) ..... <i>Vienna (Austria)</i>	6,2	3,2	10,3	10,6	6,3	-1,1	+10,7
Wilno (Litwa) ..... <i>Vilnius (Lithuania)</i>	6,0	3,2	8,7	9,7	5,4	+2,6	-2,4

*a* Na 1000 urodzeń żywych. *b* Między Budapesztem (miastem) a pozostałą częścią kraju. *c* Między Budapesztem (miastem) a innymi krajami. *d* Między Rygą a innymi miastami Łotwy. *e* Obejmuje zameldowania na pobyt stały i wymeldowania z pobytu stałego. *f* Dotyczy zameldowań na pobyt stały z zagranicy i wymeldowań z pobytu stałego za granicą.

*a* Per 1000 live-born children. *b* Between the city and the other parts the country. *c* Between the city and other countries. *d* Among Riga and other municipalities of Latvia. *e* On the basis of information regarding the registration for the permanent residence and registered departures from permanent residence. *f* Data concern arrivals from abroad and abroad departures for the permanent stay.

TABL. 2 (49). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – czerwiec 2007 r. (miasta, które od 1 I 1999 r.**  
*Major data on cities in the period of January – June 2007 (the cities which are seats of the*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz <sup>2</sup>	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski <sup>a</sup>	Katowice	Kielce
1	Ludność (stan w dniu 30 VI) w tys. .... <i>Population (as of 30 VI) in thous.</i>	1704,7	294,8	362,4	456,1	125,4	313,5	206,8
2	w tym kobiety ..... <i>of which females</i>	920,5	156,7	192,5	240,1	65,7	165,2	108,8
3	Przeciętne zatrudnienie w tys..... <i>Average paid employment in thous.</i>	893,3	38,9	58,7	77,5	21,3	174,5	38,1
4	sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	301,8	6,7	8,8	21,0	1,6	105,1	4,3
5	sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	591,5	32,2	50,0	56,5	19,6	69,4	33,8
	w tym: of which:							
6	przemysł ..... <i>industry</i>	166,7	14,8	33,3	38,0	13,1	122,7	15,5
7	budownictwo..... <i>construction</i>	45,9	3,6	3,8	7,0	1,5	12,1	3,6
8	handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	192,0	12,1	9,0	11,6	3,0	14,7	11,9
9	hotele i restauracje ..... <i>hotels and restaurants</i>	27,4	0,8	0,8	1,5	0,3	1,0	0,6
10	transport, gospodarka magazynowa i łączność. .... <i>transport, storage and communication</i>	297,5	1,9	2,5	6,6	0,9	6,1	1,4
11	Zarejestrowani bezrobotni (stan w dniu 30 VI) w tys. .... <i>Registered unemployed persons (as of 30 VI) in thous.</i>	41,4	9,9	11,2	9,1	4,2	8,7	11,2
12	Stopa bezrobocia w % (stan w dniu 30 VI) <i>Unemployment rate in % (as of 30 VI)</i>	3,8	8,8	6,9	4,7	7,6	4,3	10,5
13	Oferty pracy w tys. (stan w dniu 30 VI) <i>Job offers in thous. (as of 30 VI)</i>	5,0	0,2	0,6	1,6	0,7	1,0	0,1
14	Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 30 VI) ..... <i>Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 30 VI)</i>	8	47	20	6	6	9	100
15	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł.... <i>Average gross wages and salaries in zł</i>	3716,36	2498,81	2563,23	3600,84	2270,62	3694,38	2371,93
	w tym: of which:							
16	przemysł ..... <i>industry</i>	3973,24	2651,13	2759,58	3873,04	2407,59	4104,63	2620,23
17	budownictwo..... <i>construction</i>	4436,90	2882,39	2404,45	3432,63	2432,62	2872,87	2098,72

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa.  
*a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body.*

**są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)**  
*voivode and voivodship legislative body since the 1<sup>st</sup> January 1999)*

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń <sup>b</sup>	Wrocław	Zielona Góra <sup>b</sup>	Lp. No.
756,3	352,8	756,7	175,1	127,2	564,0	166,7	408,6	206,8	634,0	118,0	1
402,6	190,1	412,3	93,9	67,6	301,2	87,9	214,4	110,9	337,5	62,7	2
189,4	47,8	107,8	34,2	26,7	146,2	42,0	49,2	37,5	142,2	18,3	3
21,5	7,8	14,3	3,1	2,6	20,7	5,2	10,9	7,6	14,9	2,9	4
167,9	40,0	93,5	31,1	24,1	125,5	36,7	38,3	29,9	127,3	15,3	5
59,2	16,5	52,4	14,9	11,0	58,3	18,1	19,7	20,3	44,5	6,1	6
15,7	5,9	5,6	4,9	1,8	12,2	4,9	4,2	2,9	9,4	1,6	7
65,5	13,9	21,9	7,2	4,5	41,5	11,6	9,2	8,3	32,1	4,3	8
6,4	1,1	1,2	0,7	0,6	2,6	0,3	1,1	0,6	5,9	0,3	9
6,3	2,9	6,1	1,5	1,9	7,7	0,7	5,4	0,5	7,5	1,3	10
17,1	14,6	33,3	4,2	4,3	12,6	7,1	16,9	6,9	18,1	4,8	11
4,6	9,4	10,1	5,0	6,3	3,9	7,5	9,5	7,6	6,2	8,6	12
4,9	0,4	2,5	0,1	1,6	1,1	0,6	1,3	0,2	4,8	0,3	13
3	39	13	41	3	11	12	13	37	4	14	14
2769,24	2400,82	2483,87	2679,99	2473,68	3130,12	2607,67	2682,59	2647,13	2760,76	2597,30	15
3385,97	2808,67	2487,90	3095,76	2836,60	3665,40	3015,21	2910,45	2690,02	3269,88	2679,82	16
2753,89	2344,42	2624,66	2496,22	2561,49	3193,85	2484,82	2760,33	2315,73	3055,96	2340,68	17

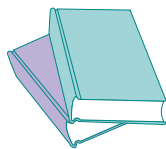
TABL. 2(49). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – czerwiec 2007 r. (dok.)**  
*Major data on cities in the period of January – June 2007 (cont.)*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz <sup>a</sup>	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski <sup>a</sup>	Katowice	Kielce
	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł (dok.) <i>Average gross wages and salaries in zł (cont.)</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
1	handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	3933,57	2328,60	2292,56	3354,30	2010,50	2846,09	2072,26
2	hotele i restauracje..... <i>hotels and restaurants</i>	2570,42	1506,30	1809,45	2219,52	1596,97	1659,33	1836,88
3	transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>transport, storage and communication</i>	3255,65	2787,58	2612,42	3636,36	2309,43	2477,73	2178,63
4	Mieszkania oddane do użytkowania..... <i>Dwellings completed</i>	5037	402	414	1021	362	161	136
5	w tym spółdzielcze ..... <i>of which co-operative</i>	740	82	142	1	98	–	1
6	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup> ..... <i>Usable floor space per 1 dwelling completed in m<sup>2</sup></i>	80,1	90,8	67,1	74,2	80,2	117,7	79,1
7	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania spółdzielczego oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup> ..... <i>Usable floor space per 1 co-operative dwelling completed in m<sup>2</sup></i>	62,4	48,6	50,7	128,0	53,0	–	206,0
8	Podmioty gospodarki narodowej <sup>c</sup> w rejestrze REGON (stan w dniu 30 VI)..... <i>Economic entities<sup>c</sup> in REGON register (as of 30 VI)</i>	307962	29323	44820	58692	17591	42807	29277
9	sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	5126	658	1116	2803	1026	1617	638
10	sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	302836	28665	43704	55889	16565	41190	28639
	w tym: <i>of which:</i>							
11	przemysł ..... <i>industry</i>	27726	2134	4477	7561	1303	3276	2412
12	budownictwo ..... <i>construction</i>	25136	2804	4266	5537	1996	3352	3003
13	handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	86345	9277	14160	14539	5196	14239	10378
14	hotele i restauracje..... <i>hotels and restaurants</i>	6796	554	964	1506	502	1321	689
15	transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>transport, storage and communication</i>	25440	2623	3338	4246	1346	2841	2053

*a* Jest wyłącznie siedzibą wojewody. *b* Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. *c* Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw  
*a* Is merely the seat of the voivode. *b* Is merely the seat of the voivodship legislative body. *c* Excluding local units, private farms in agriculture

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń <sup>b</sup>	Wrocław	Zielona Góra <sup>b</sup>	Lp. No.
2250,15	1998,08	2605,95	2238,75	2666,92	2855,39	1970,30	2288,92	2678,04	2675,63	2296,38	1
1907,84	1489,32	1775,88	1937,98	1365,12	2155,73	1948,14	1759,70	1382,70	2180,90	1864,52	2
3092,14	2149,19	2484,90	2388,86	2527,95	2729,05	2189,82	3060,95	2289,39	3655,20	2363,32	3
1726	895	418	717	55	1665	331	1114	505	441	174	4
–	235	19	173	–	4	186	144	69	79	2	5
70,5	78,6	114,2	61,1	137,8	77,4	87,4	77,4	68,9	75,8	92,9	6
–	56,5	110,4	52,4	–	146,0	60,6	53,3	54,8	52,3	134,5	7
103918	39399	93325	20911	19852	90142	18694	64095	25149	93107	15347	8
1785	957	2499	699	932	1835	555	2202	643	4716	286	9
102133	38442	90826	20212	18920	88307	18139	61893	24506	88391	15061	10
9162	2936	13377	1554	1417	8613	1461	5613	2319	7667	1243	11
8874	3345	7183	1948	1854	8403	1421	6952	2418	9260	1466	12
29832	12484	29691	5618	5440	25910	5872	17500	7803	26065	4736	13
3388	950	2341	422	537	2105	440	1747	790	2065	373	14
8349	3237	6699	1662	1225	6379	1188	5293	2039	6207	1181	15

rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.  
and owners of agricultural holdings.



**PUBLIKACJE URZĘDU STATYSTYCZNEGO W WARSZAWIE  
PRZEWIDZIANE DO WYDANIA W 2007 R.**

*Cena w zł*

**ROCZNIKI STATYSTYCZNE**

Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2007 .....	28,00
Województwo Mazowieckie 2007 — Podregiony, Powiaty, Gminy .....	28,00
Rocznik Statystyczny Warszawy 2007 .....	25,00

**INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE**

Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego ( <i>kwartalnik</i> ) .....	20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy ( <i>kwartalnik</i> ) .....	15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2006 r. ....	15,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2006 r. ....	18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2006 r. ....	18,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2006 r. ....	15,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych przez Urząd Statystyczny w Warszawie  
można uzyskać pod adresem:**

**Urząd Statystyczny w Warszawie**  
ul. 1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA

**Informatorium**, pok. 18, parter  
tel./fax 0 22 846-78-32  
tel. 0 22 464-20-85  
e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

**oraz w Informatoriach w:**

**Oddziały w Ciechanowie**  
06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1  
tel. 0 23 672-53-12

**Oddziały w Radomiu**  
26-600 Radom, ul. Planty 39/45  
tel. 0 48 362-21-01 wew. 225

**Oddziały w Ostrołęce**  
07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3  
tel. 0 29 760-42-52 wew. 125

**Oddziały w Siedlcach**  
08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21  
tel. 0 25 632-71-65

**Oddziały w Płocku**  
09-407 Płock, ul. Otolińska 21  
tel. 0 24 366-50-40 wew. 37

**SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:**

- US w **Warszawie**, **Informatorium**, parter, pok. 18
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych  
00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208 (parter)  
tel. bezp. 0 22 608-34-27

**U w a g a.** Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faxem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).